

Arts et spectacles

La Presse

Littérature
Le roman
québécois et
canadien à
la télévision
française
page E 2

PETITES ANNONCES / DÉCÈS / MONDE

Passe-moi le chop suey et tais-toi donc !

TÉLÉVISION



Nathalie Petrowski

Peut-on vous m'expliquer pourquoi les jeunes journalistes, vidéastes et documentaristes d'aujourd'hui éprouvent tous cet irrépressible besoin de se mettre en vedette dans leurs oeuvres ? Pourquoi dans leurs topos, vidéos ou documentaires, ils ne peuvent s'empêcher d'étaler leurs lubies, humeurs et états d'âme pour le bénéfice de la caméra ? Pourquoi ils sont pathologiquement incapables de nous donner à voir le monde SIMPLEMENT ? Pourquoi tous (ou presque) sont en voie de devenir des clones de Jean-René Dufort ? Je pose la question après avoir vu *Pâté chinois*, une fable documentaire produite par l'ONF, diffusée ce soir à 21 h à Radio-Canada. La fable est signée par le transfuge de la *Course Destination Monde*, Philippe Falardeau.

Je pose la question parce que *Pâté chinois* passe à un cheveu d'être un film génial. Il s'agit en effet d'un *road movie* sur les mets chinois qui nous explique pourquoi peu importe où l'on va au Canada, il y a toujours un restaurant chinois. Tout va bien jusqu'à ce que Falardeau entre en scène, s'approprie la caméra et s'égare dans les méandres nombrilistes de ses interrogations existentielles qui n'apportent rien au propos et qui, surtout, enlèvent du précieux temps d'écran aux vrais personnages du film.

Si ce n'était de la présence écrasante de Falardeau, dans son auto, à l'hôtel, sur la route et dans la toundra, *Pâté chinois* serait un formidable voyage au coeur de la « chinoiserie » canadienne, la découverte d'un monde parallèle, à la fois familier et étrange où les restaurants chinois de nos trois solitudes révèlent une histoire qui nous a tous échappé.

Quelle histoire ? Celle de ces immigrants à peau trop jaune, mal aimés et malmenés par l'immigration canadienne qui les a confinés aux buanderies et au

chop suey dans l'espoir qu'un jour ils retournent chez eux. L'histoire de ces bêtes de somme arrivées il y a 40 ou 50 ans et plus, qui ont travaillé 18 heures par jour tous les jours de leur vie pour oublier leurs racines et qui, au fil des ans, ont fini par s'habituer à leur cauchemar solitaire et par démissionner.

Aujourd'hui, ces bêtes de somme ne rêvent qu'à une seule chose : que leurs enfants deviennent n'importe quoi, sauf des restaurateurs chinois.

Évidemment, si ce n'était de Falardeau personne n'aurait raconté leur histoire. Et même si l'idée d'écouter les restaurants chinois d'un océan à l'autre était de Jacques Godbout, c'est Falardeau qui l'a réalisée. C'est Falardeau aussi qui a réussi à arracher de touchantes confessions des Chinois.

L'exploit n'est pas mince étant donné la proverbiale timidité chinoise. Cela démontre que Falardeau a un talent indéniable d'intervieweur et sait établir un rapport de confiance avec ses interlocuteurs. Cela démontre enfin que Falardeau avait tout pour accoucher d'un documentaire fascinant du début jusqu'à la fin. Ne lui manquait qu'un brin de modestie, de maturité et qui sait, peut-être de confiance pour s'effacer devant la force de son sujet. C'était sans doute trop lui demander.

Pâté chinois est diffusé à 21 h ce soir à Radio-Canada.

Un fournisseur en chasse un autre

Il y a trois semaines, lorsque Jean-Pierre Coallier m'a annoncé que RDI fournirait les manchettes d'actualités pour sa nouvelle radio classique, j'ai immédiatement appelé Sylvain Lafrance, le président de la radio de Radio-Canada.

Qu'est-ce que vous pensez de ça, monsieur le président ? Quoi ? a-t-il demandé, visiblement pris de court. Du fait que RDI flirte avec un concurrent, outre-passe votre juridiction et joue dans vos plates-bandes ? La réponse du président fut aussi brève que courte : euh, heuh, bah... Est-ce que je peux vous rappeler ?

Le président ne m'a jamais rappelée. En revanche, le téléphone a dû sonner très fort à la direction de RDI. Tellement fort qu'on apprenait cette semaine que ce n'est plus RDI mais la radio de Radio-Canada qui fournira les manchettes à Jean-Pierre.

Une seule question demeure : si la radio de Radio-Canada fournit les manchettes à Jean-Pierre, fournira-t-elle aussi les disques ?

Le canal des reprises

Un nouveau canal spécialisé vient de voir le jour, le canal des reprises. Vous pouvez le synthoniser au poste 17, sous l'appellation Télé-Québec.

Les reprises débutent à Télé-Québec le 1er juin et se poursuivent jusqu'au 6 septembre. Reprise de *Contact*, une série d'entrevues de Stéphane Bureau avec d'illustres écrivains, reprise de *Pignon sur rue*, de *Téléscience*, d'*Omni science*, d'*Allo prof*, de *Heidi*, de *Skippy*, de *Carmen San Diego*. Le tout assaisonné tous les soirs à 21 h de plusieurs bons films comme *The Crying Game*, *Un ange à ma table*, *Epouses et concubines*, *Délicatessen*, *La Crise*, *Les Nuits Fauves*, *Meurtre mystérieux à Manhattan*, etc.

Bref, une grille d'été un tantinet redondante mais qui a l'avantage de ne pas coûter cher et d'enrichir tous les auteurs et scénaristes en mesure de toucher des droits de reprise.



Philippe Falardeau

L'opium du peuple

L'émission *Grands Reportages* de RDI présente depuis lundi une série de trois documentaires sur la guerre à l'héroïne qui oppose les barons de l'opium birman et le gouvernement américain. C'est une série prestigieuse menée par le journaliste Adrian Cowell qui aurait mis 30 ans à réaliser son enquête.

Un seul hic : la série britannique a été produite par Carlton TV, une maison de production dont la crédibilité a été mise à rude épreuve le mois dernier.

Au coeur de la controverse, un documentaire sur les passeurs d'héroïne colombiens, documentaire fa-

briqué de A à Z avec des figurants posant comme passeurs et des bons à la menthe en guise d'héroïne. Comme le documentaire a été vu par trois millions de Britanniques, diffusé à 60 Minutes aux États-Unis et couvert de prix avant d'être démasqué, Carlton TV est dans l'eau chaude.

À RDI, le réalisateur François Aytte affirme que la série qu'il diffuse depuis lundi a peut-être été produite par Carlton TV mais qu'elle n'est pas truquée. Il affirme que Carlton TV lui en a donné l'assurance sans pour autant lui fournir la moindre preuve.

Il y a de bonnes chances que *La Guerre de l'héroïne* soit un document authentique et non reconstitué. Reste que la controverse entourant les passeurs bidons soulève un problème qu'un ancien producteur de Carlton a bien résumé dans un journal.

Jadis le documentaire était considéré comme le cousin pur et dur du journalisme, dit Paul Corley. Aujourd'hui, à mesure que le documentaire devient de plus en plus populaire, il glisse inéluctablement vers le monde du divertissement.

Le documentaire comme opium du peuple ? Qui dit mieux.

N. P.



Le groupe Yes : Billy Sherwood, Steve Howe, Jon Anderson, Chris Squire, Alan White et Igor Khoroshev.

Yes au Mégashow Budrock

ALAIN BRUNET

La bière Budweiser sera plus que jamais coulée dans le rock en devenant un troisième Mégashow Budrock. Le happening gratuit réunira Yes, The Alan Parsons Live Project et la formation québécoise Okoumé.

Le programme triple et gratuit aura lieu au Parc des Îles (de l'île Sainte-Hélène), le vendredi 19 juin. Un second Mégashow Budrock se tiendra le lendemain (20 juin) à l'Hippodrome de Québec, sur les lieux d'Expo Cité ; il s'agit là d'une première. Les gagnants de concours (radiodiffusé) pourront assister au Mégashow Budrock dans une section VIP aménagée sur les lieux. Les autres spectateurs n'auront besoin d'aucun laissez-passer.

Rappelons que le mégashow Budrock a attiré plus de 30 000 spectateurs en 1996 (Alannah Myles, Styx, Éric Lapointe) et plus de 40 000 l'an dernier (Cheap Trick, ZZ Top et Noir Silence). On notera également que le Parc-des-Îles est de plus en plus fréquenté par les événements d'envergure : outre le Mégashow Budrock, y éliront domicile le Edgifest, les BackStreet Boys, le Vans Warped Tour.

Et c'est le Budrock qui partira le bal... « Un mégashow, même sous la pluie », affirme Isabelle Lavoie, directrice des communications à la brasserie Labatt du Québec. « C'est aussi un tremplin pour des jeunes bands québécois », ajoute-t-elle.

À la veille du RockFest commandité par Molson, l'annonce du Mégashow Budrock peut être perçue comme une réplique. La brasserie Labatt, à laquelle la Bud est associée au Canada, est un des commanditaires du Festival de jazz, depuis 12 ans, du Festival Juste Pour rire depuis une dizaine d'années, sans compter les FrancoFolies. Budweiser est aussi associé au Rock Sans Frontières, qui

revient dans six villes du Québec en juillet et en août (Jonquière, Drummondville, etc.), sans compter l'Empire des Futures Stars Bud KCOI.

Mais revenons à des considérations plus... artistiques. Le dernier passage de Yes remonte à 1994. Cette fois, on a regroupé quatre membres de la formation originale (le chanteur Jon Anderson, le bassiste Chris Squire, le guitariste Steve Howe et le batteur Alan White), auxquels se sont joints deux jeunes musiciens (claviers, guitares et voix) : Billy Sherwood et Igor Khoroshev. Seul Rick Wakeman manque à l'appel...

Comme on le sait, Yes fut l'une des figures emblématiques du rock progressif, le groupe britannique a procédé à plusieurs réformes de la rock culture... il y a un quart de siècle. Initiateurs de la scène centrale dans les arènes, utilisateurs du système ambiphonique (*surround sound* en bon français ; cela consiste à augmenter l'intelligibilité du son par le biais de nombreux relais), Yes a encore la réputation de jouer d'audace... Quoi qu'on en pense, le groupe a créé 23 albums et en a vendu plus de 25 millions d'exemplaires.

La venue de Yes au Québec se fait dans le cadre d'une vaste tournée du groupe à travers l'Amérique du Nord, aux côtés du Alan Parsons Live Project, dont la plus récente escale eut lieu en novembre 1996. Ingénieur aux fameux studios Abbey Road, Alan Parsons fut essentiellement un artiste de studio dont les chansons (*The Turn Of A Friendly Card*, *Eye In The Sky*, *Gauze People Play*, etc.) ont séduit plusieurs Québécois amateurs de rock progressif.

Quant à Okoumé, on parle d'une des rares formations québécoises qui montent depuis quelques mois. Les chansons *A l'enfant que j'aurai*, *La Lune pleure* et *Dis-moi pas ça* y sont pour quelque chose.

Version junkie de La Belle et la Bête

RAYMOND BERNATCHEZ
QUÉBEC

La nouvelle dramaturgie québécoise est affligée d'un mal étrange apparent à l'anomalie musculaire décelée chez certaines personnes et qui leur permet de faire carrière comme contorsionnistes. Depuis deux ans, j'ai en effet constaté que les pièces ont tendance à s'étirer interminablement parce que les auteurs, persuadés de n'avoir pas tout dit de leurs préoccupations dans un premier temps, sentent le besoin de reprendre inlassablement sur le propos.

Autrement dit, trop de nos jeunes dramaturges ne savent pas ramasser leurs idées dans un tout cohérent et perdent en efficacité ce qu'ils « gagnent » en durée. Cette remarque, je l'ai formulée à de multiples reprises au cours des deux dernières saisons.

À cause de cela, trop fréquemment, de beaux rendez-vous sont plus ou moins ratés entre le public et les acteurs. À cause de cela, des pièces « nécessaires » qui auraient pu avoir un impact socioculturel non négligea-

ble à moyen et long terme n'atteignent pas la maturité requise pour passer d'une ville à l'autre et franchir le cap des 30 représentations.

Il pleut des vies à en mourir, une pièce écrite et mise en scène par Patric Saucier et qui témoigne au Carrefour international de théâtre de Québec de l'activité de la petite compagnie Théâtre Ô délire de Québec, est de celles-là. Avec cette microproduction conçue pour deux personnages, Patric Saucier est passé à deux cheveux de me séduire tout à fait avec son histoire de jeune junkie de la Place Youville qui en rentrant « chez elle » (dans une église en ruines qu'elle squatte), trouve un homme qui vient de se pendre au pied de la Sainte Table.

Qui est-elle ? Qui est cet homme étrange dont le corps émet une musique ? Est-il ressuscité d'entre les morts ou est-il bien vivant ? Est-ce le Christ revenu sur terre pour sauver cette punk de 20 ans qui se prostitue pour payer sa dope ? Ne serait-il pas plutôt la voix intérieure de cette fille perdue sinon l'héroïne même qui gyle dans ses veines ?

À la faveur de ces questions sont évoqués le mode de vie des jeunes paumés de toutes les grandes villes mais également les comportements innés d'un grand nombre qui ont provoqué la rupture de leurs liens avec l'école et la famille.

En resserrant mieux le texte, en cernant mieux ses personnages notamment en insistant moins lourdement sur le conflit mère-fille dont nous avons rapidement saisi tous les enjeux, Patric Saucier et le Théâtre Ô délire disposeraient en effet d'une intrigante histoire de nature à combler les attentes d'un public d'adolescents et de jeunes adultes fréquentant les cafés-théâtres. Ce public-là est constitué d'urbains dans la vingtaine désireux d'entendre parler, dans des termes qui sont ceux de leurs milieux de vie et de leur génération, des maux qui les affectent eux ou leurs proches. Voilà qui n'est pas négligeable.

Or, précisément à cause des redites et des circonvolutions qui la ramènent sans cesse à parler de sa quête de bouteilles vides, à cause de la violence verbale qu'elle persiste à af-

ficher alors que le personnage a évolué déjà au fil de la pièce, le personnage de la jeune itinérante qui nous cloue au sol d'un coup de botte en début de spectacle, nous apparaît bientôt comme une caricature d'elle-même. Bref, nous cessons dès lors d'y croire et la pièce, avec elle, part à vau-l'eau.

Le quatrième Carrefour étant précisément constitué d'une infinie variété de formes théâtrales (dans le but de nous faire « découvrir » des modes d'expression artistique moins conventionnels), j'ai donc pu, en regardant *Il pleut des vies à en mourir* dans cet état d'esprit lui trouver de fort belles qualités. Quant à ses... défauts, ils peuvent aisément s'estomper avec un judicieux ponçage à grains moyens et à grains fins.

IL PLEUT DES VIES À EN MOURIR, écrite et mise en scène par Patric Saucier est interprétée par Bertrand Alain et Annick Beaulne. Le décor, les costumes et les éclairages sont de Jean-Marc Saumier. La pièce est jouée jusqu'au 27 mai, inclusivement, au Théâtre Périscope de Québec.

Le roman québécois et canadien à la télévision française

MICHEL DOLBEC
la Presse Canadienne, PARIS

Un livre, un jour, un des rendez-vous littéraires les plus suivis de la télévision française, s'intéresse au roman québécois et canadien-anglais. À compter du premier juin, l'émission (quotidienne comme son nom l'indique) consacrera 12 émissions à la littérature francophone et anglophone du Canada.

Il s'agit d'une vitrine non-négligeable. Un livre, un jour, créée il y a sept ans, ne dure que deux minutes. Mais cette « pastille » quotidienne, diffusée juste avant le grand journal télévisé de France 3 (la deuxième chaîne d'État) est regardée par 3,3 millions de téléspectateurs (30 % de parts d'audience), ce qui fait d'elle une des émissions les plus suivies sur France 3. Environ 2000 ouvrages de tout genre y ont été présentés depuis sa création.

Montée avec les services culturels de l'Ambassade du Canada, la série « exceptionnelle » a été tournée à la mi-mai à Montréal, Toronto et Vancouver. Un livre, un jour a surtout choisi des auteurs confirmés publiés chez des éditeurs français et dont on peut trouver les ouvrages sur les rayons des librairies hexagonales.

« Bien sûr, nous n'avons pas pu couvrir toute la création littéraire canadienne, admet le présentateur de l'émission, Olivier Barrot. Mais nous avons tenté de traduire, dans la mesure du possible, la réalité de la vie littéraire canadienne. Il était impossible de ne pas sélectionner

Michel Tremblay ou Margaret Atwood. Si certains auteurs importants n'y sont pas, c'est parce qu'ils n'ont rien publié récemment. »

La série s'ouvrira sur *Beautés sauvages du Québec* de Heiko Wittenborn et André Croteau (deux autres guides figurent au programme). Elle se poursuivra avec *Un objet de beauté* de Michel Tremblay, — *Aurélien, Clara, mademoiselle et le lieutenant anglais* d'Anne Hébert et *Chat Sauvage* de Jacques Poulin.

Du côté anglophone, *Un livre, un jour* s'est notamment intéressé à *Poisson d'avril* de Mavis Gallant, *Billy the Kid* de Michael Ondaatje (l'auteur du *Patient anglais*), *Captive* de Margaret Atwood et *Strip*, le premier roman de Diana Atkinson, un auteur de la Colombie-Britannique.

La série se terminera le 13 juin avec *Le Cantique des plaines* de Nancy Huston, sorti en 1993 et qui vient d'être réédité en format poche. Éditée chez « Actes Sud », Nancy Huston, installée à Paris depuis une vingtaine d'années, est un des écrivains canadiens les plus connus en France, surtout depuis l'immense succès remporté par *Instruments des Ténèbres*.

Après ce coup de projecteur sur le Canada, *Un livre, un jour* se propose de tourner une nouvelle série l'an prochain, mais qui portera sur la littérature québécoise exclusivement. Elle sera diffusée à l'occasion du Salon du livre de Paris, dont le Québec sera l'invité d'honneur.

Ce n'est pas la première fois qu'*Un livre, un jour* tourne une série à l'étranger. Depuis deux ans, l'émission sort régulièrement de France: elle s'est ainsi rendue à New York, à Dublin, en Espagne, en Allemagne, au Japon, au Brésil et, tout récemment, au Portugal, pour l'Exposition de Lisbonne.



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, La Presse

Les Drossart et Yves Montand

Invitées à Montréal par Julie Snyder, Aurore et sa mère Anne Drossart, ex-maîtresse d'Yves Montand, ont raconté leur vie lundi soir aux Québécois. On y a appris, entre autre, que ce ne sont pas elles qui ont demandé l'exhumation de la dépouille du célèbre acteur et chanteur, mort en 1990, mais les autorités judiciaires à la suite du refus de la femme légitime de Montand et de la fille de Simone Signoret de reconnaître le bien-fondé de la demande de reconnaissance en paternité faite par les Drossart. Les résultats des tests d'ADN pratiqués sur les restes de Montand seront connus fin juin.

Exception culturelle : Paris prône « l'offensive »

Agence France-Presse
PARIS

Le chef de la diplomatie française Hubert Védrine a appelé hier à l'adoption de « positions offensives » sur la question de l'exception culturelle européenne, en anticipation des négociations futures.

« Il convient d'anticiper le calendrier des négociations internationales afin de défendre de la meilleure façon possible l'exception culturelle, notamment en adoptant des positions offensives », a affirmé M. Vé-

drine en recevant une délégation de la Société civile des auteurs, réalisateurs et producteurs. Un nouveau round commercial doit être lancé à l'Organisation mondiale du commerce avant l'an 2000.

« Dans ces négociations internationales, il est important d'avoir le plus grand nombre possible d'alliés (...) Il faut se préparer à ces échéances et les anticiper », a-t-il dit. A cet effet, M. Védrine a proposé que « soit établie une bonne coordination entre la profession, le ministère des Affaires étrangères et les autres ministères concernés ».

Un film de
Philippe Falardeau

L'Office national du film du Canada présente

PÂTE CHINOISE

Peu importe où vous irez, il y aura toujours un restaurant chinois...

En primeur
à Coup d'Oeil
ce soir, 21 h
à Radio-Canada

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

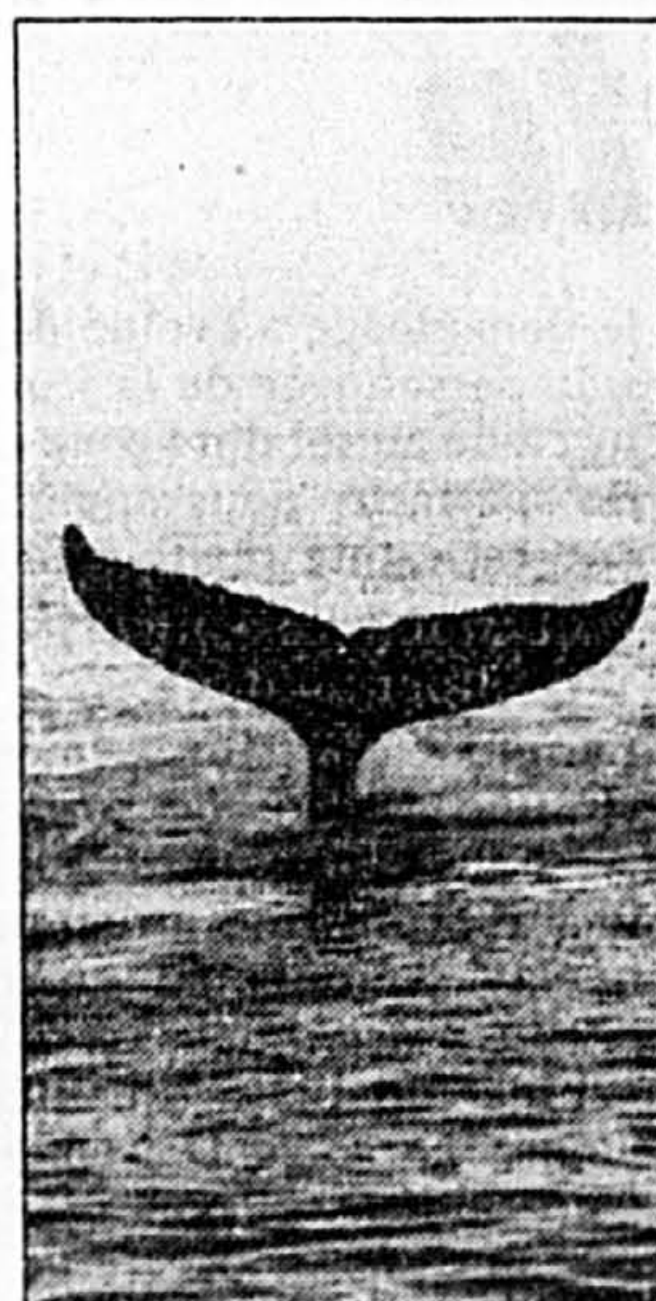
par Nathalie Petrowski

18h30 - 17 - Québec plein écran
Un nouveau conte pour tous: le touriste et la baleine. Un reportage sur le parc marin du Saguenay envahi chaque année par 300 000 touristes venus voir les baleines. Un spectacle qui favorise l'économie mais pas nécessairement l'équilibre des baleines.

19h - 65 - Le baseball des Expos
La Fin du monde est télescopée par les Expos qui rendent visite aux Braves d'Atlanta. Michel Villeneuve et Marc Griffin décrivent la rencontre.

22h30 - 10 - Le Poing J
Julie réunit Tony Roman et Nanette Workman. Aussi, Andrée Lachapelle, Pierre Bernard, du Quat'Sous, et Claude Michaud.

23h - 60 - Ça n'arrive qu'aux autres
Catherine et Marcello ont tout pour être heureux. Leur bonheur s'écroulera le jour où ils perdront leur petite fille de 18 mois. Avec Catherine Deneuve et Marcello Mastroianni.



Les baleines du Saguenay attirent chaque année quelque 300 000 touristes.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC	2 (9) 13	Ce soir		Juste pour rire...	Au poste!	Direction: Sud		Coup d'oeil		Le Téléjournal	Le Point (22-27)	Nouvelles du sport	Cinéma (23-26)	2 (9) 13
TVA	4 (8) 7 (10)	Le TVA	Piment fort / A. Kavanagh	La Poule aux oeufs d'or	Fleurs et Jardins	Le Retour		Sauve qui peut!		Le TVA	Le Poing J / Andrée Lachapelle, Tony Roman	TVA Sports / Loteries (23-52)	4 (8) 7 (10)	
TQS	15 (17) 24 (45)	La Maison de Quimzie	Québec plein écran	Christiane Charette en direct		Au coeur de nos vies	Courses extraordinaires	Bergerac		Bergerac		Québec plein écran	Montagne	15 (17) 24 (45)
TOS	16 (30) 35	Pressecitron	Flash / Yvon Deschamps	Baseball / Expos - Braves						Le Grand Journal		Sports Plus	Pub	16 (30) 35
CTV	12	Pulse		E.T.	The Nanny	Spin City	Naked Truth	The Drew Carey Show	Working Ellen	Law and Order		CTV News	Pulse / Sports	12
	8	News		Wheel of...	Jeopardy							News		8
	CBC 6	News		Comics!	On the Road...	Thick and Thin		East Coast Comedy Specials		The National / CBC News		National Update		CBC 6
	ABC 22	News	ABC News	The Simpsons	Frasier	Spin City	Dharma & Greg	Drew Carey	Ellen	Primetime Live		News/Simpsons	Nightline (23-35)	ABC 22
	CBS 3	News		CBS News	E.T.	The Nanny		Public Eye with Bryant Gumbel		Chicago Hope		News	Late... (23-35)	CBS 3
	NBC 5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	3rd Rock...	Working	Basketball / Bulls - Pacers				News (23-35)		NBC 5
PBS	33	News		Nightly Business	Change & Challenge: Vermonters at Work	Mark Russell	Father Roy: School of Assassins			Cinéma / ANNE OF THE THOUSAND DAYS (3)				33
	57	ITN News	Nightly Business	News		Mark Russell	International Dispatch	Frontline / War Crimes (21:25)		Thin Blue Line	Charlie Rose			57
A & E		Northern Exposure		Law and Order		Biography / Mayflower Madam	American Justice / Framed	Target: Mafia / The Showdown		Law and Order				A & E
BRAVO		Bill Clark Sextet - MTL Jazz Festival	Bravo! Videos	Spoken Art		Cinéma / LONG DAY'S JOURNEY INTO NIGHT (4) avec William Hutt, Martha Henry		NYPD Blue						BRAVO
CÂBLE 9 V.		2/3 Monde	Place publique	Full Rap	Up for Debate	Controversy	Vies de travail	Place publique	Plugged in	Ici Outremont				CÂBLE 9 V.
CANAL D		Animalier/Croquis du Kilimandjaro	Objectif Aventure / Antarctique 1			Inde / Temples et Pèlerinages (2/4)	Biographies / Edgar Bergen	Histoires naturelles / ...la caméra		Cinéma / ÇA N'ARRIVE... (4)				CANAL D
CNN		CNN WorldView	Moneyline	Crossfire		The World Today	Larry King Live	The World Today		CNN / Sports III, Moneyline				CNN
DISC.		The Sea	Movie Magic	@discovery.ca		Nature Stories	Wings	Flightpath		@discovery.ca				DISC.
FAMILY CH.		Flash Forward	Space Cases	LeAnn Rimes in Concert		Cinéma / CONDORMAN (5) avec Michael Crawford	Cinéma / WHITE WOLVES (5) avec Ami Dolenz	Cinéma / QUALITY STREET (5)						FAMILY CH.
FOX		Fresh Prince...	Cheers	Cops	Real TV	Behind the Laughs		Hard Copy	Inside Edition	Am. Criminals	Cheers			FOX
GLOBAL		Global Tonight	First Nat. News	Simpsons	Chris Cross	3rd Rock...	Dharma & Greg	Seinfeld	Two Guys...	Chicago Hope		Sportsline	News	GLOBAL
HISTORY		Search... (17-30)	Timechase	Great Crimes...	It Seems...	Cinéma / MEMPHIS BELLE (4) avec Matthew Modine, Eric Stoltz		A Scattering...		Secret Army				HISTORY
LIFE		Images	Pets & People	Craftscapes	Breakthroughs	Horse Tales	Cdn Travel	Martha Stewart	Foodessence	Backyard...	What's... Dinner	Horse Tales	Cdn Travel	LIFE
MM		MuchMegaHits	Classic...	Spotlight	VideoFlow			DaMix		Pop Up Video	MuchMegaHits	Beavis & Butt...	Spotlight	MM
MP		Les Bombes	Le Mix	Les Aventures du grand Taïbot		Musique vidéo / Se poursuit jusqu'à 1h00.								MP
MMA		MusiMax Collection (14:00)		Les Immortels / Serge Gainsbourg - Jane Birkin: à bout portant		MusiMax Collection		Immortels / Serge Gainsbourg						MMA
NW		World News	Business News	Anne Petrie's Talk TV		The Lead	Venture	The National		Pamela Wallin		World News	Business News	NW
RDI		Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		La Guerre à l'héroïne (2/3)		Le Journal RDI	Maisonnette à l'écoute	Atlant. / Ontario	Ed. québécoise	Ed. de l'Ouest		RDI
RDS		Série Cascar	Sports 30 Mag		Superbike ASM	Champ. du Monde du superbike		Basketball / Bulls - Pacers				Sports 30 Mag		RDS
SHOWCASE		Adrenalin Junkies	Degrassi Junior	Degrassi High		Fly by Night		The Hitchhiker	Ray Bradbury	Adrenaline Junkies		Cinéma / CHUNGKING EXPRESS		SHOWCASE
TÉLÉTOON		Crypte show	Sacrés Dragons	Bêtes à craquer	Ned et son triton	Cléo et Chico	Ren et Stimpy	Les Simpson	Dragon sauvage	Capitaine Star	Highlander	Les Simpson	Ren et Stimpy	TÉLÉTOON
TLC		The Renovation Guide		Bob Vila's Home Again		...Weather	...Warning	UFOS and Alien Encounters		Killer Bees		...Weather	...Warning	TLC
TSN		That's Hockey	Sportsdesk	Baseball / Expos - Braves						Off the Record	Sportsdesk			TSN
TV5		Paris Lumières	C'est l'heure	Journal FR2	Envoyé spécial / Gangster rock			La 50e Avenue	Autant savoir	Journal belge		Le Cercle du cinéma		TV5
VIE		Croque la vie		Solo / L'Image des mannequins	Diagnostique / Langage	Victoire		Guérir...	Santé et Société / Urgences...	Allô docteur				VIE
YTV		The Odyssey	Secret World	Dunk Street	Freaky Stories	Flatworld	"Flatworld"	Are You Afraid	Breaker High	Flipper		Tarzan	No Sweat	YTV

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CÂBLE 9 V. = CÂBLE 9 VIDEOTRON - CNN = NOUVELLES - DISC. = DISCOVERY - MM = MUCH MUSIC - MP = MUSIQUE PLUS - MMA = MUSIMAX
NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION RDS = RÉSEAU DES SPORTS - TLC = THE LEARNING CHANNEL - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

SPECTACLES

Salles de répertoire

CINÉMA EXPÉRIMENTAL ALLEMAND - PROGRAMME 4
Goethe-Institut : 19 h 30.
DECONSTRUCTING HARRY
Cinéma Décarie (1) : 19 h 15.
ELLE N'A DANSE
QU'UN SEUL ÉTÉ
Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra) : 17 h.
FOR EVER MOZART
Cinéma Parallèle : 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.
FRITZ LE CHAT
Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra) : 19 h.
KOYAANISQATSI
Cinéma du Parc (1) : 21 h 30.
MANHATTAN
Cinéma du Parc (1) : 19 h 15.
MEN WITH GUNS
Cinéma du Parc (2) : 14 h 30, 19 h.
MONDO PLYMPTON
Cinéma du Parc (3) : 17 h 15, 21 h 15.
MRS. BROWN
Cinéma du Parc (1) : 15 h.
PRICE ABOVE RUBIES (A)
Cinéma Décarie (2) : 21 h 15.
PUBLIC ACCESS
Cinéma du Parc (3) : 15 h 15, 19 h.
SHALL WE DANCE ?
Cinéma Décarie (2) : 19 h.
SPIKE & MIKE'S FESTIVAL OF ANIMATION
Cinéma du Parc (2) : 17 h, 21 h 30.
SWEETHEREAFTER (THE)

Cinéma du Parc (1) : 17 h.
SWEET MOVIE
Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra) : 21 h.
WINGS OF DESIRE
Cinéma Décarie (1) : 21 h 15.
IMAX
IMAX (Vieux-Port de Montréal)
EVEREST et ACROBATES
DU CIEL : 12 h 15, 14 h 15, 18 h 15, 20 h 15, 22 h 15 (version française) ; 10 h 15, 16 h 15 (version anglaise)
IMAX LES AILES (Mail Champlain, 2153, Boul. Lapinière, Brossard)
À TOUTE VITESSE
Du mar. au ven. : 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 15 ; sam. : 12 h, 14 h 15, 16 h 30, 18 h 45, 21 h ; dim. : 12 h, 14 h 15, 16 h 30, 18 h 45, 21 h.
NEW YORK AU FIL DU TEMPS
Du mar. au ven. : 14 h 15, 20 h, 22 h 15 ; sam. : 13 h, 15 h 15, 17 h 30, 19 h 45, 22 h ; dim. : 13 h, 15 h 15, 17 h 30, 19 h 45.

Danse
SALLE PIERRE-MERCURE DU CENTRE PIERRE-PÉLÉADEU (300, de Maisonneuve E.)
D'Amour et de danse. Au

programme : extraits de Terra Firma, avec Chan Hon Goh et Ryan Boome. Présentation du Ballet national du Canada. Incarnation, de Hélène Blackburn, avec Mark Frerichs, Sandrine Lafond, Day Helesis, Yves St-Pierre, Luciane Xavier Pinto et David Zurak. En Dedans, de Ginette Laurin, avec Anne Marry, Mélanie Demers, Kenneth Gould, Sylvain Lafortune, Mireille Leblanc, Chi Long, Antje Riede, Marie-Claude Rougier, David Rose et Donald Weikart. Présentation de O Vertigo. - Prélude à l'après-midi d'un faune, avec Carole Prieur. Présentation de la compagnie Marie Chouinard. - Étude, de Edouard Lock, avec Naomi Silekman et Jason Shipley-Holmes. Présentation des Grands Ballets Canadiens en coproduction avec le Centre national des Arts. - Discordanza, de Danièle Desnoyers, avec Martin Bernier, Sophie Corveaue, Anne Le Beau, Harold Rheaume, Annie Roy et Catherine Tardif. Présentation du Carré des Lombes. - Urlicht, de William Forsythe, avec Nik Bissonnette et Louis Robitaille. Présentation des Grands Ballets Canadiens. - Bras de Plomb, de Paul-André Fortier : 20 h.

Pascal Contamine et Kathleen Fortin. Du mar. au sam., 20 h.
USINE C (1345, Lalonde)
Le Cri du Caméleon (spectacle sans paroles) : 20 h.
MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC (2550, Ontario E.)
Vanitions sur l'amour, création collective. Présentation du Théâtre Aphasique : 20 h.
CENTAUR (453, St-François-Xavier)
Angels in America, de Tony Kushner. Mise en scène de Gordon McCall. Avec Steve Adams, Peter Duschenes, James Kidnie, Stéphane Moore, Joanna Noyes, Elizabeth Robertson, Denis Simpson et Glyn Thomas. Du mar. au sam., 20 h ; mat., sam., 14 h.
PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE (174, du Palais, Sherbrooke)
Les plaisirs de l'amitié, de Michel Gagneau. Mise en scène de Jean-Pierre Lefebvre. Avec Sylvie Drapeau et Muriel Dutil. Du mar. au sam., 20 h.

Variétés
THÉÂTRE ST-DENIS
Stomp (percussions). Du mar. au ven., 20 h ; sam., 17 h et 21 h ; dim., 15 h et 19 h.
METROPOLIS
Jonny Lang et Steve Hill : 20 h 30.
MONUMENT-NATIONAL (salle du Maurier, 1182, St-Laurent)
Ceci n'est pas un Schmörr, collage de textes de Boris Vian : 20 h 30.
CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)
Mishima : 20 h.
L'ARTOTHÈQUE (5720, St-André)
Découvertes - poésie - jeunesse, avec Nathalie Bélanger, Jeanne d'Arc Blais, Michel Brissonnet, Alex Belval, Annie Bujold, Laurent Cauchon, Alain Comier, Jean-Simon Des Rochers, Caroline Haurie, Chantal English, Suzanne Lafrance, Marib, Johanne Rompré, Sonia Ritter, Arnold Westram et Eric Roger : 20 h 30.
PTIT BAR (3451, St-Denis)
Léon Coupal : 21 h 30.
FOUFONES ÉLECTRIQUES (87, Ste-Catherine E.)
Numb, Insurgent et Crocodile Shop : 20 h.
BISTRO À JOJO (1627, St-Denis)
Sound Bngad : dès 21 h.
BIDDLE'S (2060, Aylmer)
Paradise Band : de 20 h à minuit 30.
JAZZONS (300, Ontario E.)
George Nakaidze : dès 21 h.
YER'MAD (901, de Maisonneuve E.)
Capitaine Nô : 21 h.
PUB ST. PAUL (124, St-Paul E.)
Whoreabout et the Graduate : dès 21 h.
FAUCHE LE VENT (101, Fairmount O.)
Paule Tremblay et Julie Brazeau : 20 h.

Musique
CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
Tim Brady, compositeur, et ensemble instrumental : 20 h.
PLACE DES ARTS (salle Wilfrid-Pelletier)
Orchestre Symphonique de Montréal et Chœur. Dir. Charles Dutoit. Margaret-Jane Wray, soprano, Janis Taylor, mezzo-soprano, Stanford Olsen, ténor, John Cheek, baryton. Rhapsodie (Brahms), Cantata profana (Bartok), Symphonie no 9 (Beethoven). Grands Concerts : 20 h.
UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall)
Chœur d'enfants de McGill. Dir. Erica Phare : 20 h.

Théâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine O.)
Les Sorcières de Salem, d'Arthur Miller. Trad. de René Gingras. Mise en scène de Lorraine Pintal. Avec Pascale Bussières, Guy Thauvette, Marie Tifo, Normand D'Amour, Jacques Galpeau, Michel Laperrière, Sophie Lévesque, Albert Milaire, Ginette Morin, Huguette Oigny, Luc Proulx, Guy Provost, Jessica Barker, Chantal Bisson, Isabelle Blais, Isabelle Drainville, Geneviève Lavigne, Pascale Montreuil, Stéfane Perreault et Marcel Pomeroy. Du mar. au ven., 20 h ; sam., 16 h et 21 h.

Théâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine O.)
Les Sorcières de Salem, d'Arthur Miller. Trad. de René Gingras. Mise en scène de Lorraine Pintal. Avec Pascale Bussières, Guy Thauvette, Marie Tifo, Normand D'Amour, Jacques Galpeau, Michel Laperrière, Sophie Lévesque, Albert Milaire, Ginette Morin, Huguette Oigny, Luc Proulx, Guy Provost, Jessica Barker, Chantal Bisson, Isabelle Blais, Isabelle Drainville, Geneviève Lavigne, Pascale Montreuil, Stéfane Perreault et Marcel Pomeroy. Du mar. au ven., 20 h ; sam., 16 h et 21 h.
ESPACE GO (4890, St-Laurent)
Le Chant du Dire-Dire, de Daniel Danis. Mise en scène de René Richard Cyr. Avec François Papineau, Stéphane Simard,

CINÉMA

Les recettes du week-end

La Presse publie chaque semaine les recettes du week-end dans les différentes salles de cinéma au Québec, complétées par Alex Films. Vous trouverez les résultats obtenus par les films préférés du public, par quelques films intéressants à un titre ou à un autre, de même que par les films qui tiennent l'affiche depuis le plus grand nombre de semaines.

BOX-OFFICE

Le Top 10

Table with 4 columns: Film, Recettes du week-end, Nombre d'écrans, Recettes cumulatives. Top entries: Godzilla V.F., L'Impact, Godzilla.

À souligner

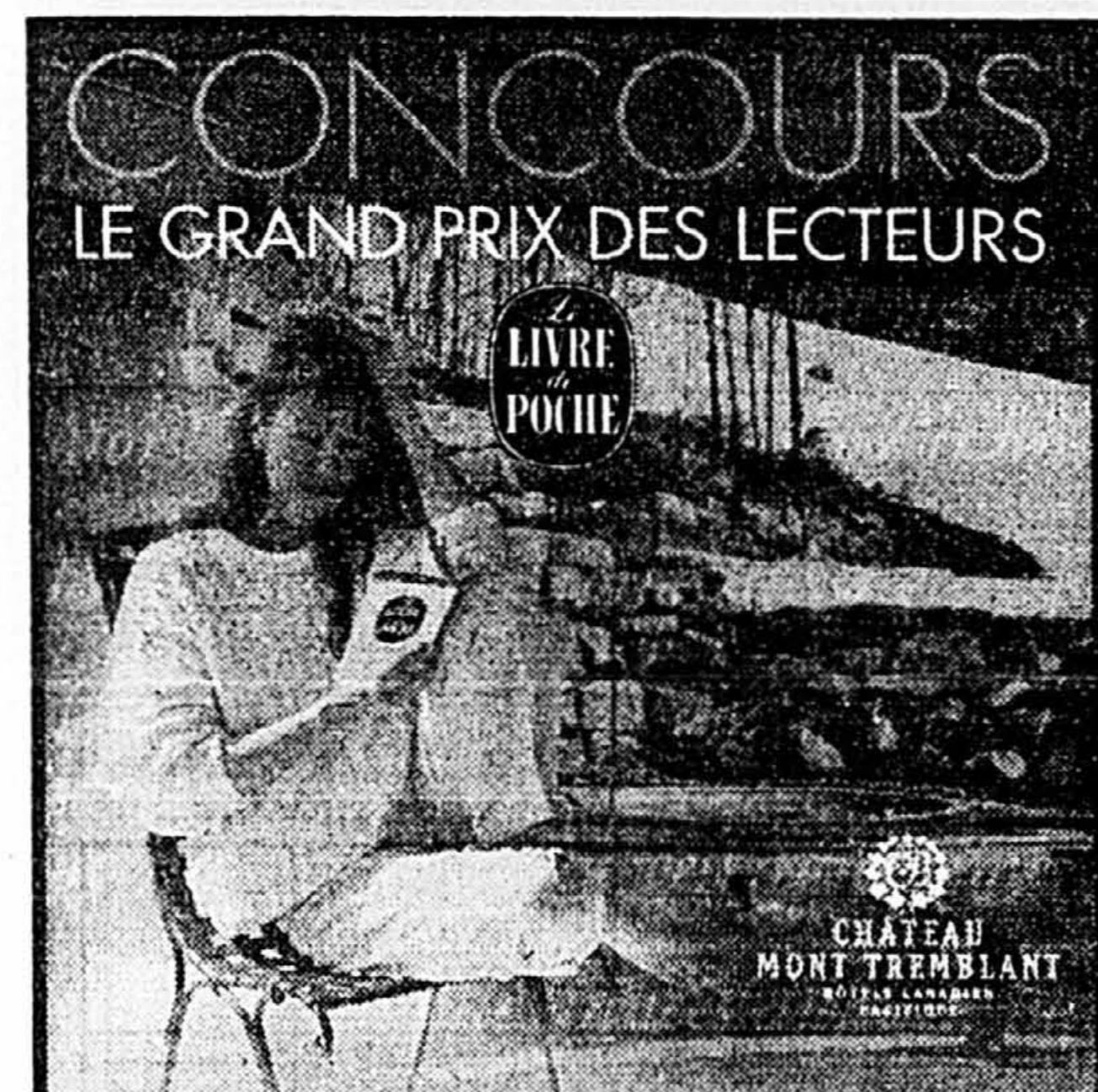
Table with 4 columns: Film, Recettes du week-end, Nombre d'écrans, Recettes cumulatives. Entries: The Horse Whisperer, Le septième ciel, Shooting Fish.

Toujours à l'affiche

Table with 4 columns: Film, Recettes du week-end, Nombre de sem., Recettes cumulatives. Entries: Marius et Jeannette, Les Boys, Titanic.

Claude Vincent meurt à 58 ans

L'ancien chanteur Claude Vincent, qui s'était fait connaître dans les années 60, est mort en fin de semaine à Montréal. Il souffrait d'asthme et d'emphysème depuis quelques années. Né Jean-Louis Sénécal en 1940, il était le frère du chanteur et auteur-compositeur Pierre Sénécal. Claude Vincent avait entamé sa carrière après avoir remporté, en 1958, un concours d'amateurs au cabaret Casa Loma. Se produisant beaucoup dans les cabarets, il avait obtenu du succès avec des airs comme Denise et Pourtant je t'aime, une composition de Lucien Hétu. Il avait par la suite quitté la chanson pour devenir animateur et annonceur, à la radio et à la télévision.



CONCOURS LE GRAND PRIX DES LECTEURS

Participez au vote populaire du concours le grand prix des lecteurs. Gagnez un des 12 forfaits week-ends au Château Mont Tremblant ou une des 40 montres Maitre-Lausanne ou un des 250 exemplaires Livre de Poche.

BULLETIN DE VOTE
Choisissez votre Livre de Poche préféré en le cochant parmi les 12 titres suivants. N'oubliez pas de faire estampiller votre bulletin par un libraire participant, vous pourriez gagner en plus une des collections de 10 Livre de Poche.

- List of book titles and authors for the voting contest, including Eliette Abécassis, Amin Maalouf, Margaret Atwood, etc.

Godzilla rampe au box-office

Godzilla, dernière aventure hollywoodienne du géant saurien qui a terrorisé les Japonais pendant des décennies, sorti à grand fracas la semaine dernière aux États-Unis et au Canada, a fait des débuts modestes lors du long week-end de Memorial Day, selon les chiffres publiés hier par le quotidien spécialisé Daily Variety.

Godzilla a récolté 55,5 millions de dollars en quatre jours, 74 millions depuis sa sortie, très loin derrière The Last Word: Jurassic Parc de Steven Spielberg qui avaient engrangé 90,2 millions de dollars lors du week-end de Memorial Day l'an dernier. En 1996, Mission: Impossible avait totalisé 56,8 millions de dollars durant de ce week-end.

Advertisement for 'PERFECTION STOMP' with showtimes and contact info.

Advertisement for 'GODZILLA' featuring a monster image and showtimes.

Large advertisement for 'FAMOUS PLAYERS' cinema chain listing various theaters and showtimes.

Advertisement for 'UN MUST!' featuring a man and woman, with showtimes and venue info.

Advertisement for 'CINEMAS GUZZO' listing various theaters and showtimes.

Advertisement for 'WWW.cinemasguzzo.com' with website info and theater listings.

Suite de la page D23

Tout se trouve, tout se vend.

Les petites annonces

Transport et 500 véhicules automobiles

550 AUTOS A VENDRE

SUNFIRE 97, 4 ptes, aut., air, 29000 km, équipée, 13 500\$. S.D. Auto 952-9908

SUZUKI Swift 95, 65 300 km. man. ABS, vert, 6250 \$

MONDIAL SATURN 85-7222

SUZUKI SWIFT ET ESTEEM PLUS DE 50 EN INVENTAIRE 93 A PARTIR DE 4 955 \$

OU 155 \$ PAR MOIS

Ouvrez le samedi

Ville-Marie Auto - 598-7555

SWIFT 93, L. Hatchback, 5 vit., 3 ptes, rouge, 8 pneus, 33000 \$, 464-9664.

TAURUS fam. 8 pass. 93, tout équipée, 149 000 km, très propre, 6500 \$, 462-0700

TAURUS fam. 95, 57 000 km, 15 ac, comme neuve, 2200 \$, 443-3826, 235-9440

TAURUS GL 91, V6, ac, bonne condition, 125 000 km, 2000 \$, 443-3826, 235-9440

TEMPO L 1988, air, toute équipée, bonne condition, 158 000 km, 2000\$, 923-2610.

TEMPO 94, 4 cyl., aut., bas km, propre, A1, 59955 \$, 323-8320, 96 651-0576/5201

TERCEL 96, 2 ptes, bleu, anti-démarr., 31 000 km, bal. gar. 4 ans, 12 500 \$, 923-2610, 96 651-0576/5201

TERCEL 97, 2 portes, automatique, 12 500 \$, 923-2610

METRO NISSAN 631-0001

THUNDERBIRD 91, tout équipé, V-6, rouge, 4000 \$, 799 \$, Etat A-1, 638-1584, 466-3712

TOPAZ 1987, 4 cyl., 5 vitesses, bonne condition, 850 \$, 525-6436, 274-4370

TOPAZ 90, 100 000 km, air, rég. vit., AMFM, CD, 4 ptes, impeccable, 4500 \$, 725-6762

TOPAZ 91, 4 ptes, 108 000 km, très propre, 2500 \$, 971-0518

TOYOTA Avalon XLS 1997, 31 000 km, AUTO MONDIAL 733-6993

TOYOTA Avalon XLS 95, cuir, 30 000 km, 28 995 \$, 923-2610, 96 651-0576/5201

TOYOTA Camry LE 96, 4 cyl., vitres élect., 60 000 km, 18 000\$, 625-8326

TOYOTA Camry LE 1996, 49 000 km, alliéon, 18 300 \$, 971-0518

TOYOTA Camry LE 88, 5 vit., blanc, mécanique A1, subn. 3700\$, 933-2888, cfr.

TOYOTA Camry LE 88, aut., V6, équipée, 115 000 km, A-1, 5900 \$, 384-8216, cfr.

TOYOTA Camry LE 90, aut., air, rég. vit., 151 000 km, rouge, propre, 626-7413

TOYOTA Camry LE 93 fam, gar. 1 an/2000 km, 16 955\$

TOYOTA DUAL 655-2350

TOYOTA Camry 93, LE, V6, 149 000 km, parfaite condition, 12 900 \$, 819-876-5900.

TOYOTA Camry 94, V6, LE, 103 000 km, air, plus extra, prix à discuter, 826-8840.

TOYOTA Camry, fam. 93, 105 000 km, tout équipé, aut., gar. prol., 14 800 \$, 449-1367

TOYOTA Camry, 93 LE, V6, 103 000 km, air, plus extra, Garantie, 12 900 \$, 738-1761

TOYOTA Corolla GT 97, 5 vit., 135 000 km, A-1, pneus et mags, 2900 \$, 474-0758

550 AUTOS A VENDRE

TOYOTA Corolla GTS 91, aut., tot., noir, 95 000 km, 9 200\$, 953-8507, 629-6333

TOYOTA Corolla GTS 95, tot. ac, 5 vit., 20 995 \$, nég

TOYOTA DUAL 655-2350

TOYOTA Corolla 90, très propre, 5 vit., tot., 184 000 km, 6800 \$, 494-4656

TOYOTA Corolla 92, noire, tout équipée, 11 800 \$, 376-8781

TOYOTA Corolla 91, 4 ptes, 5 vit., comme neuve, 3 900 \$, 973-4061

TOYOTA Corolla (Nava) 87, aut., 110 000 km, 1750 \$, 621-2779

TOYOTA Corolla fam. 92, 9 000 km, air, 8500 \$, cfr. 756-8210

TOYOTA Corolla fam. 89, man., 160 000 km, très bien entretenue, 4200 \$, 382-4915

TOYOTA Corolla fam. 91, 2 ptes, 9 000 km, route, pare-brise fissuré, 4050\$, 279-1779

TOYOTA Corolla DX 93, 5 vit., impeccable, 110 000 km, 7450\$, cfr. 951-4073

TOYOTA Corolla LE 93, ac, 5 vit., aut., exc. condition, 8900 \$, 994-7119.

TOYOTA Corolla LSX 1992, 5 vitesses, air, A1, 9 000 km, 7200 \$, 739-8938

TOYOTA Corolla LSX 92, A1, 4 500 \$, nég. 356-9477

TOYOTA Corolla SD 1998, aut., ac, 9 000 km, cass. gar., 15 600 \$. S.D. Auto 952-9908

TOYOTA Corolla 89, man., 178 000 km, bonne condition, 3000 \$, 492-9462

TOYOTA Corolla 90, aut., ac, 9 000 km, cass. gar., 140 000 km, 4 ptes, blanche, 4250 \$, cfr. 951-4073.

TOYOTA Corolla 90, 4 ptes, rouge, 5 vit., 11 000 km, A-1, 4500 \$, 629-3978

TOYOTA Corolla 90, 5 vit., 4 ptes, 120 000 km, ac, 4495\$, 669-2121, 726-2139, cfr.

TOYOTA Corolla 93, fam., 94 000 km, aut., ac, gar. prol., mai 99, 9800 \$, 448-3856

TOYOTA Corolla 94, spécial édition, 80 000 km, 5 vit., A-1, 8700 \$, nég., 585-8225

TOYOTA Corolla 95, 5 vit., 77 000 km, gar. prol., propre, 1 femme propre, 622-5387

TOYOTA Corolla 98, ac, auto garantie, 15 795 \$, H.L. autos., 1-888-438-8168

TOYOTA Corolla 92, bourgeoise, impeccable, cuir, tout ouvrant, 148 000 km, 12 500\$, 731-5444, 227-5034

TOYOTA Paseo 93, 5 vit., air, tot., 57 000 km, mags, 9995 \$, C.R.L. Auto 472-5661

TOYOTA Paseo 92, noire, 2 ptes, équipée, ac, cruise, nég. 334-8332, 235-0945

TOYOTA Tercel DX 90, man., blanche, 150 000 km, bien entretenue, 2700 \$, 498-1408

TOYOTA Tercel DX 90, 5 vit., 149 000 km, air, plus extra, prix à discuter, 826-8840.

TOYOTA Tercel DX 91, 2 ptes, A-1, 113 000 km, 9500 \$, 466-2125, 441-6261

TOYOTA Tercel DX 94, 5 vit., 130 000 km, 4 ptes, 8200 \$, 3880, 100

TOYOTA Tercel S 92, bleu, A-1, 5000 \$, 481-4676, jour: 466-3309 ext 1, Chris.

550 AUTOS A VENDRE

TOYOTA Tercel SE 90, man., grise, 2 ptes, 140 000 km, cassette, 3 500 \$, 342-7117

TOYOTA Tercel 1994 4 ptes aut., 8500 \$. Voiture impeccable 435-6464, cfr

TOYOTA Tercel 1995 4 ptes, aut., 2095\$, Ville-Marie Auto - 598-7555

TOYOTA Tercel 90, aut., servos, 5 ptes, A-1, très propre, 4300 \$, 384-8216 cfr

TOYOTA Tercel 90, aut., 2 ptes, 113 000 km, impeccable CAA, rouge, 3800\$, 664-7932

TOYOTA Tercel 90, bleu, 3 ptes, 5 vit., 102 000 km, bon état, 2900 \$, 969-2954

TOYOTA Tercel 95, man., 5 vit., 4 ptes, gar. prol., 1-89 000 km, 9500 \$, 630-9838

TOYOTA Tercel 97, 4 ptes, aut., bas km, condition A-1 LUCIANI AUTO 737-2532

TOYOTA Tercel 1991, 4 vit., 178 000 km, excellent état, A-1, 4000 \$, 624-6362

TOYOTA CAMRY 92 à 97 4 et 6 cyl. TERCEL 92 et 95 Ville-Marie Auto - 598-7555

TRIUMPH TR6, 1974, rouge, bon état, 222-4838

VIPER 94, rouge, comme neuve, 9 000 km, 58 000 \$, (819) 477-5438

VOLKS Beetle 1974, remis à neuf, très propre, 2 800 \$, Falles vital, 892-6674

VOLKS BEETLE 1998, jaune, mar. location Via Route, 521-5771.

VOLKS Cabrio '95, noire, tout équipée, A-1, 38 000 km, 21 000 \$, 272-8864.

VOLKS Cabriolet 1993, 'cruisé', 123 000 km, excellent état, 12 500 \$, 646-3107.

VOLKS Cabriolet 87, Kerman, parfaite condition, 6200 \$, 946-6634

VOLKS Cabriolet 88, aut., blanche, 121 000 km, pas de rouille, 8200 \$, 495-0772

VOLKS Cabriolet 88, modèle AZur, proprio femme, très propre, 8200\$, 657-0756

VOLKS Cabriolet 88, AZur, aut. CD, 8 pneus/mags, mécanique A-1, 9500\$, 949-5559

VOLKS Cabriolet 93, vert, 90 000 de 22 voitures en inventaire. Achat ou location AUTO STRASSE 748-6961

VOLKS Fox 87, 190 000km, bonne condition, 4 roues suppl., 750 \$, 382-6749

VOLKS Fox 88, 4 ptes, 130 000 km, 8 pneus, 1500\$, Longueuil, 877-8110

VOLKS Fox 88, 8 ptes, man. 4 vit., très bon état, propre, 1800 \$, nég., 635-8531.

VOLKS Fox 91, 2 ptes, 5 vit., blanc, 175 000 km, bonne condition, 3200 \$, 252-8734

VOLKS Fox 91, 2 ptes, 5 vit., blanc, 175 000 km, bonne condition, 3200 \$, 252-8734

VOLKS Golf ou Jetta 94 à 97, choix de 22 voitures en inventaire. Achat ou location AUTO STRASSE 748-6961

VOLKS Golf CL '95, noire, 5 vit., CD, 43 000 km., vitres teintées, 10 200 \$, 688-4716

VOLKS Golf CL 94, 4 ptes, 5 vit., 84 000 km, 8 pneus, roues, gar., 9 900\$, 446-3378

VOLKS Golf CL 92, man., 2 ptes, man., super propre, mags, 9400 \$, 378-7833.

VOLKS Golf CL 95, 2 ptes, vit., A-1, 5 vit., 75 000 km, ac, man., 10 400 \$, 442-3148

VOLKS Golf CL 96, 4 ptes, 5 vit., ac, alarme, CD A-118 000 km, 14 075\$, 768-4038

550 AUTOS A VENDRE

Étes-vous fait pour Volkswagen?

96 Jetta GL aut., tot 17 500 km

96 Jetta GL 5 vit., air, 20 280 km

96 Jetta Trek, aut., air, 22 500 km

96 Jetta GL 5 vit., radio, 18 000 km

96 Jetta GL aut., air, 30 767 km

96 Golf CL 2 p., 5 vit., noir, 34 500 km

96 Golf CL 2 p., 5 vit., air, 46 500 km

95 Golf CL 2 p., 5 vit., air, 69 000 km

Aussi plusieurs démos disponibles

Financement et location sur place

Tous nos véhicules sont inspectés et garantis.

Popular

5441, St-Hubert, Montréal

274-5471

2641, St-Jacques, 500

VOLKS Golf CL 96, tot. cuir, 17 500 km, 12 400 \$, 514-994-7991

VOLKS Jetta GLX VR6, 1995, noir, int. cuir noir, mags BBS, 16 700\$, ferme 819-247-8300.

VOLKS Jetta GLX (16 v), 1990, 84 000 km, rouge, A1, 8700 \$, Nég. 465-5884 soir

VOLKS Jetta Trek 96, noire, 5 vit., air, 37 000 km, tot. support 2 vélos, 14 800\$, 968-7793, soir 736-2224.

VOLKS Jetta Trek 97, noir, 5 vit., tout équipée, 6000 km, 19 200 \$, urgent, 374-3878

VOLKS Jetta Trek 96, noir, aut., air, 47 000 km, très propre, 15 900 \$, 458-9666

VOLKS Jetta 1996, 4 portes, 5 vit., tot.

St-Léonard Nissan, 374-4421

VOLKS Jetta 96, man., 38 000 km, parfait état, tout ouvrant, 525-6596

VOLKS Jetta, 96, 20 000 milles, 5 vit. Cuir, ac, Tot. 8 roues. Accélération légèrément avant (réparée), Gar. prol. 13 500\$, 830-7788

VOLKS Jetta 96, 20 000 milles, 5 vit. Cuir, ac, Tot. 8 roues. Accélération légèrément avant (réparée), Gar. prol. 13 500\$, 830-7788

VOLKS Passat 92, Syncro, 146 000 km, 4x4, tot. 5 vit., 5 000 \$, 935-5000

VOLKS Passat GL 92, rouge, 5 vit., tout équipée, 8 roues, 120 000 km., à nég. 655-6522

VOLKS Passat 94, 2 ptes, tout ouvrant, 525-6596

VOLKS Passat 91, wagon, équipée, 133 000 km, man., très bon état, 7100\$ 845-1050

VOLKS Passat 91, 5 vit., tout équipée, excellent état, 4 300 \$, 664-1644

VOLKS Scirocco 84, charcol, cuir, meilleur offre. Soir: 651-0896

VOLKS Scirocco 84, très bon état, couleur argent, 5 vit., 120 000 km, 961-1007

550 AUTOS A VENDRE

VOLKS USAGÉES

93 PASSAT T/Diesel noir, Tot équipée, 5 rapports.

93 JETTA GL, blanche. Climatiseur, 5 rapports.

95 PASSAT T/Diesel bleu. Station-wagon, 5 rapports.

96 JETTA GLS, bleu. Boîte automatique, climatiseur.

96 JETTA GL, noire, 5 rapports.

96 JETTA GL, noire. Climatiseur, tot ouvrant.

97 JETTA G.T., noire. 5 rapports.

CONTACTEZ POUR VENTE OU LOCATION

AUTRES VÉHICULES DISPONIBLES

846-1717

CENTRE DE LA VILLE

324, rue PEEL

VOLKS Jetta GLS, 95, air, tot. noir, 5 vit., 79 000 km, 14 500 \$, (514) 994-7991

VOLKS Jetta GLX VR6, 1995, noir, int. cuir noir, mags BBS, 16 700\$, ferme 819-247-8300.

VOLKS Jetta GLX (16 v), 1990, 84 000 km, rouge, A1, 8700 \$, Nég. 465-5884 soir

VOLKS Jetta Trek 96, noire, 5 vit., air, 37 000 km, tot. support 2 vélos, 14 800\$, 968-7793, soir 736-2224.

VOLKS Jetta Trek 97, noir, 5 vit., tout équipée, 6000 km, 19 200 \$, urgent, 374-3878

VOLKS Jetta Trek 96, noir, aut., air, 47 000 km, très propre, 15 900 \$, 458-9666

VOLKS Jetta 1996, 4 portes, 5 vit., tot.

St-Léonard Nissan, 374-4421

VOLKS Jetta 96, man., 38 000 km, parfait état, tout ouvrant, 525-6596

VOLKS Jetta, 96, 20 000 milles, 5 vit. Cuir, ac, Tot. 8 roues. Accélération légèrément avant (réparée), Gar. prol. 13 500\$, 830-7788

VOLKS Passat 92, Syncro, 146 000 km, 4x4, tot. 5 vit., 5 000 \$, 935-5000

VOLKS Passat GL 92, rouge, 5 vit., tout équipée, 8 roues, 120 000 km., à nég. 655-6522

VOLKS Passat 94, 2 ptes, tout ouvrant, 525-6596

VOLKS Passat 91, wagon, équipée, 133 000 km, man., très bon état, 7100\$ 845-1050

VOLKS Passat 91, 5 vit., tout équipée, excellent état, 4 300 \$, 664-1644

VOLKS Scirocco 84, charcol, cuir, meilleur offre. Soir: 651-0896

VOLKS Scirocco 84, très bon état, couleur argent, 5 vit., 120 000 km, 961-1007

550 AUTOS A VENDRE

VOLKS

GOLF 93 et 97, aut. et man.

GOLF GTI 96 noir

JETTA 94, aut.

Ville-Marie Auto - 598-7555

VOLVO (2) familiales, 1984, manuelles. Une diesel, une gaz. 800 \$ ch. 483-2103

VOLVO turbo 850 SE 94, aut., noir, 120 000 km, gar. VIP 5 ans, 20 500 \$, 621-7073

VOLVO GTL 93, gris acier, équipée, cuir, A1, 3 pneus hiver sur jantes, 124 000 km, 15 400 \$ 695-5079

VOLVO S70, T5 S.E. 98, argent, cuir, 240 HP, aut., Jean-François 434-4499

VOLVO S70, 98, aut., bleu-vert, cuir, comme neuve, 22 000 km, 31 950\$, 671-2222

VOLVO V70, GTA, 98, 20 000 km, argent, état A1. Modèle S70 et 850 disponible. Swedish Auto 484-3200

VOLVO 1988, 760 turbo, cuir équipée; très propre. A-1, 7200 \$ 898-1219

VOLVO 1997 gris argent, 21 000 km, gar. jusqu'à l'an AUTO MONDIAL 733-6993

VOLVO 740 GLE, 1987, 175 000 km, A1, 6 300 \$, 1 seul proprio. 622-7499

VOLVO 79, 262 C Bertone, auto de collection, gris silver, tot. vinyl noir, int. cuir noir, assemblée par Rolls Royce, très propre, prix raisonnable. 514-372-2514

VOLVO 850 turbo 94, 75 000 km, vert, cuir, impeccable, 25 500 \$, 993-7677

VOLVO 850 turbo 94, 5 vit., 150 000 km autoroute, dossier d'entretien, état neuf, Magura pédalier et potence Synchro, 1700\$, rock show avant-arrivé. Vincent 898-2589

VOLVO 850 GLE 1995, aut., 21 000 km, gar. jusqu'à l'an 2000, 8 pneus, condition A1, 19 000 \$, cell. 239-4495.

VOLVO 850 GLE 95, 5 vit., équipée, 129 000 km, A-1, 17 700 \$ Sèreur, 638-1999

VOLVO 850 1995, vert forêt, 110 000 km, parfaite condition, 20 000 \$, nég. 985-8133

VOLVO 850, turbo, noire, 4 ptes, 62 000 km, gar. un boui, 28 500 \$, 922-3138

VOLVO 850, 96, man. verto, 133 000 km, gar. 240 000 km, 2 ensembles de roues et mags, impeccable, 359-7256, pagette 724-8898.

VOLVO 89, 740 GL, aut., tot. 128 000 km, 1 proprio, 6995\$, 13 900 \$, Ultimate, 497-0493.

VOLVO 94, 850 turbo, tout équipée, 23 900 \$, Jour 651-8331, soir 928-1485 M. Bath.

VOLVO 940 SE 91, tout équipée, 84 000 km, cuir, A1, 13 900 \$, 464-1644

VOLVO 940 SE 94 68 000 km, 17 000\$ Garage Blainville, service Volvo, 434-1169

VOLVO 940 1993, aut., gar. VIP, 115 000 km, cuir, turbo, A-1, prix nég. 514-759-1379

VOLVO 945 GLE 1991, familiale, 7 places, tout équipée, 123 000 km, 10 500 \$, 27-1588, poste 321.

VOLVO, 544, 1984, rouge, originale, B18, mai 1800\$, Stéphane, 685-4169

555 AUTOS/CAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION

BMW 2002 1973, restaurée, tot. mag, très bon état, 5 700\$. Pierre 664-4462

CADILLAC, Convertible, Eldorado Biarritz. Parfaite condition. Extérieur et toit blancs. Intérieur blanc. "Riping" et tapis bleus. 1985. 18 000 \$. A voir, 4371 boul. St-Laurent.

CHRYSLER 1959 originale, 58 500 mi. Auto d'exposition. Aubaine 9000\$. 655-9519

DODGE Monaco 66, vert, 2 ptes, "hardtop", sièges baquets, propre. PORSCHE 1959, rouge, convertible, speeder, 4 carburateurs. Michel, 514-773-3352

IMPALA 61 décapotable, de 61 sport, sedan, US. Les Deu: 3000 \$, 514-773-5539

MG B 1973 blanche, excellente condition, pièces neuves, 11 000 \$, 637-3114

555 AUTOS/CAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION

VOLKS

Karmann Ghia 1970, mécanique A-1, petit boui, 6000 \$, 257-7255

656 ACHAT, VENTE, LOCATION, ÉCHANGE

A BESOIN auto pour ferraille ou route. 7 jours. 477-9689

ACHAT auto/camion 86-98, 7 jours. M. Kamei 386-9585.

ACHETONS autos sur place 4345 Frontenac Mt, 523-9298

657 ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

DIFFÉRENTIELS, transmissions manuels, Joron Auto, 2144 Papineau, 522-7775

LE BRIDGE

André Trudelle

Une défausse spectaculaire

Il n'est pas toujours bon, pour le déclarant, de laisser filer une levée qu'il pourrait gagner. Voici un exemple tiré d'un tournoi européen opposant la Pologne à la Russie. Le Polonais, en Sud, a demandé 3 SA. Ouest, qui a gagé 2 Co en barrage, entame de son Roi de Co.

Donneur: Est			
Vulnérabilité: Est-Ouest			
NORD			
♠ ARD 96			
♥ A 53			
♦ V			
♣ D 96 2			
OUEST		EST	
♠ 8 5 3 2	♥ 10 7 4	♠ 10 7 4	♥ 10 7 4
♦ RD 8 2	♦ 10	♦ RD 8 2	♦ 10
♣ 7 6 5	♣ 10 9 8 4 3	♣ 7 6 5	♣ 10 9 8 4 3
♠ 8 3	♠ AV 10 5	♠ 8 3	♠ AV 10 5
SUD			
♠ V			
♥ V 9 7 6 4			
♦ RD 2			
♣ R 7 4			
Les enchères:			
EST	SUD	OUEST	NORD
passé	1 Co	passé	1 Pi
passé	2 K	passé	3 Tr
passé	3 SA	passé	4 Co
passé	passé	passé	passé
Entame: 8 de Tr			

Infographie La Presse

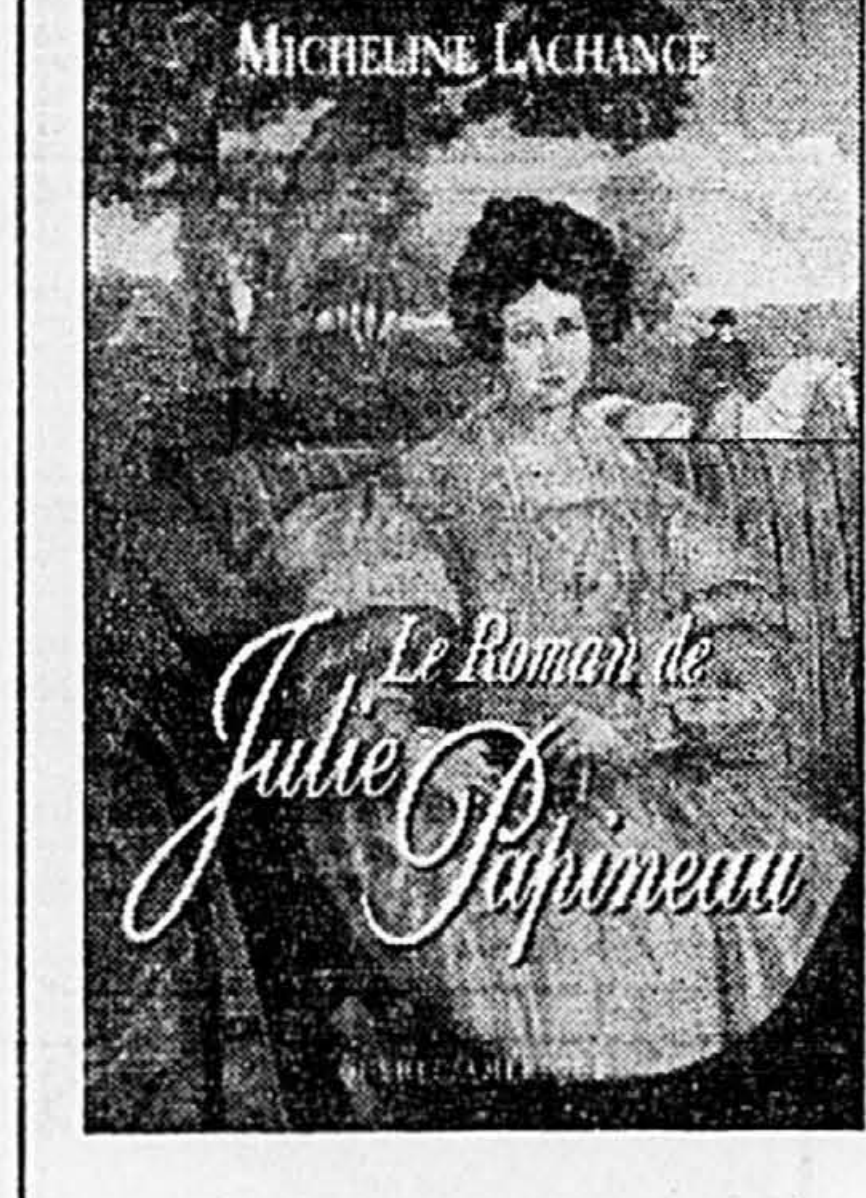
Le déclarant laisse filer le Roi de Co. Erreur. Ouest revient Roi de Co. Est défausse l'As de K. As de Co, trois fois Pi, deux fois K et K vers le Valet. Ouest encaisse le Valet et quatre autres Co. Moins deux.

Si Est se défait d'un petit Tr sur le deuxième Co, la main fermée gagne. Petit Pi vers l'As, retour K pour le 9 et la Dame. Deux fois Pi et K. Est prend de l'As, mais il n'a plus que du Pi et du Tr. S'il revient Tr, il donne une levée à la Dame. S'il encaisse son Valet de Pi et rejoue Pi, le déclarant aligne devant lui quatre Pi, un Co, trois K et un Tr.

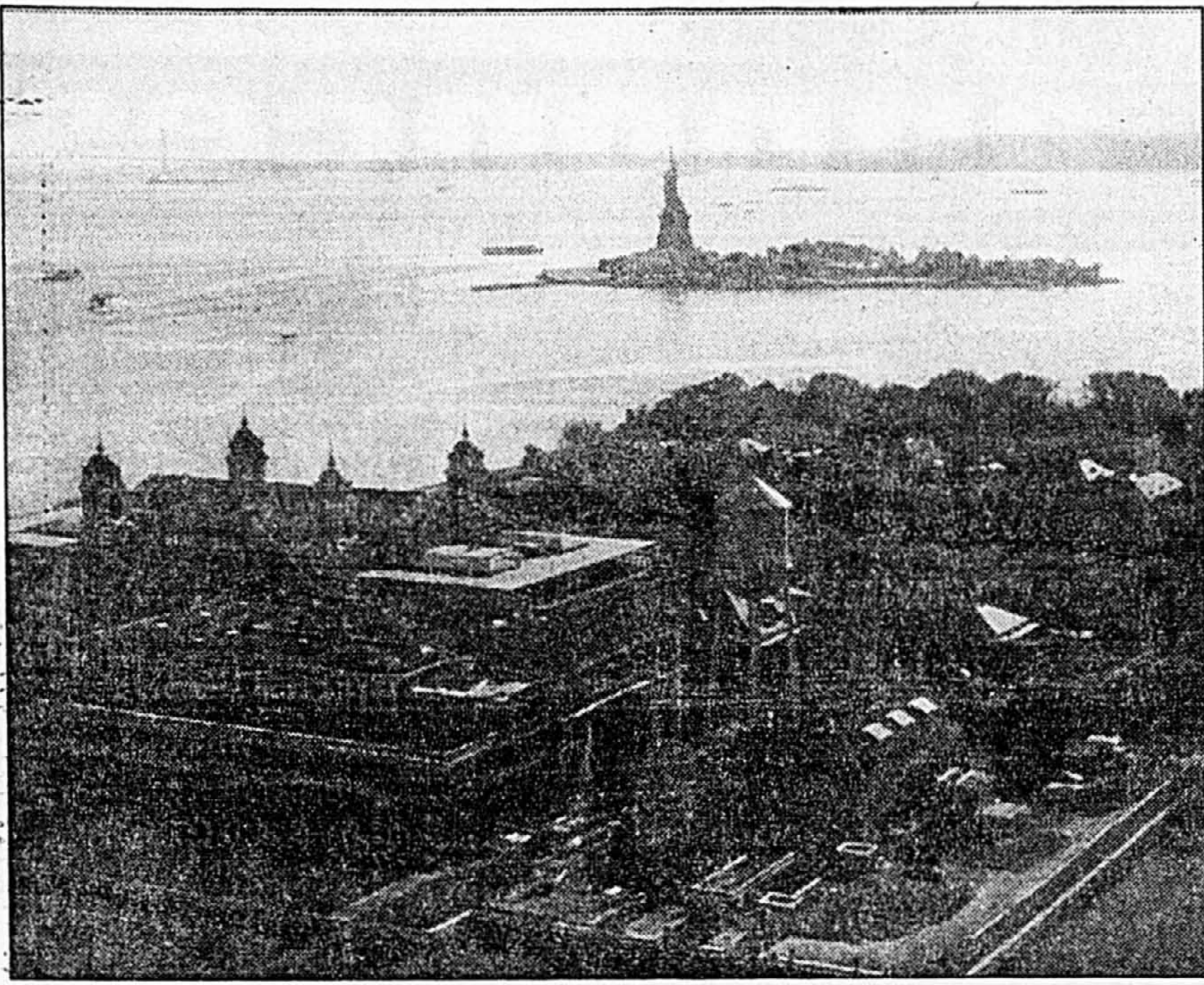
Cette défense a été soumise au concours du meilleur jeu défensif de l'année en cours.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

- RÉPONSES**
- Chevelure sur le front du skieur.
 - Pointe gauche de son col plus longue.
 - Chaussure plus longue sur le ski arrière.
 - Dossard «5» plus grand.
 - Trace du ski arrière incomplète.
 - Étai du poteau de gauche plus court.
 - Horizon incomplet derrière le poteau de gauche.
 - Sapin d'extrême droite plus court.



Le Roman de Julie



L'île litigieuse, au premier plan, a vu transiter des millions d'immigrants. Au loin, la statue de la Liberté et le pont Verrazano.

Le New Jersey l'emporte dans la bataille autour d'Ellis Island

Agence France-Presse WASHINGTON

La Cour suprême américaine a donné raison hier à l'État du New Jersey, dans la bataille territoriale qui l'opposait à l'État de New York à propos de d'Ellis Island, l'île symbole de l'Amérique pour des millions d'immigrants au début du siècle.

Les deux États revendiquaient la plus grande partie de la petite île située dans la baie de New York, non loin de Liberty Island et de sa célèbre Statue de la Liberté.

En janvier dernier, dans cette bataille toute symbolique, l'État de New York avait fait valoir devant la Cour suprême que l'île lui avait été attribuée en 1834 et que tous les documents officiels, qu'il s'agisse de l'état civil ou des documents électoraux et parlementaires, plaçaient toujours Ellis Island dans l'État de New York.

Selon un accord datant de 1834 et approuvé par le Congrès, la juridiction de ce qui était alors une île de 1,2 hectare avait été en effet octroyée à l'État de New York,

le New Jersey obtenant les terres immergées.

Le même accord avait établi la frontière entre l'État de New York et le New Jersey au milieu de la baie de New York et de là était né le problème.

Car au début du siècle, au fur et à mesure que grossissait le flot des immigrants, l'île avait été étendue artificiellement et les quelque neuf hectares ajoutés se trouvaient géographiquement dans les limites du New Jersey.

Plaidant également en janvier devant les neuf juges de la Cour suprême, cet État avait donc demandé que lui soient octroyés ces neuf hectares.

« Nous pensons que le New Jersey a souveraineté » sur ces neuf hectares, ont estimé les juges hier par six voix contre trois.

Ellis Island a vu transiter entre 1892 et 1954 plus de 12 millions d'immigrants pour lesquels elle représentait la porte du nouveau monde. Selon les autorités américaines, les ancêtres de 40 % de la population américaine sont passés par là : certains jours, jusqu'à 5000 personnes patientaient des heures pour obtenir le droit d'entrer aux États-Unis.

Le Centre d'immigration avait été fermé en 1954 et transformé en musée. Rénové et rouvert en 1990, il voit passer chaque année des milliers de touristes.

Deux infirmières anglaises payent «le prix du sang»

YACINE LE FORESTIER de l'AFP, LONDRES

Les deux infirmières britanniques accusées du meurtre d'une consœur australienne en Arabie saoudite ont clos hier un chapitre de la controverse qui les poursuit depuis leur retour en Grande-Bretagne, en acceptant de dédommager le frère de la victime.

Deborah Parry et Lucille McLaughlan ont ainsi démenti ce que leur ancien défenseur saoudien avait affirmé plus tôt dans la journée.

Me Salah Hujailan, avec lequel elles sont aujourd'hui brouillées, avait indiqué que les deux femmes ne paieraient pas les 1,2 million de dollars promis car cela reviendrait à un aveu de culpabilité.

« Deborah Parry a ordonné que l'argent soit versé (...). Selon mes informations, Lucille McLaughlan a donné des instructions similaires », a indiqué l'avocat britannique de Mme Parry, Roger Paronne.

Selon l'avocat, le frère de la victime Frank Gilford recevra la somme, bloquée depuis plusieurs mois sur un compte en Australie, « dans un jour ou deux ».

Les deux femmes, qui continuent quotidiennement à protester de leur innocence dans la presse, avaient semblé à leur retour renâcler à verser la somme au frère de l'infirmière assassinée, Frank Gilford, suscitant une réaction amère de ce dernier, furieux à l'idée d'avoir pu être dupé.

Soutenu par les autorités de son pays, Frank Gilford entend donner la plus grande partie de l'argent à un hôpital d'Adelaïde, à la mémoire de sa soeur.

Conformément au droit islamique en vigueur en Arabie Saoudite, il avait renoncé à réclamer la peine de mort contre Deborah Parry, reconnue coupable du meurtre, en échange d'une compensation de 1,2 million de dollars, la « diya » ou « prix du sang ».

Les infirmières n'ont jamais expliqué comment elles étaient parvenues à réunir une telle somme. Mais, selon la presse britannique, des firmes britanniques ayant d'importants intérêts en Arabie saoudite, en particulier le groupe de défense British Aerospace, auraient apporté une généreuse contribution, afin d'éviter un conflit dommageable avec Riyad.

Le gouvernement de Tony Blair s'est lui-même efforcé, tout au long de l'affaire, de sauvegarder les relations bilatérales, et notamment une balance commerciale nettement excédentaire au profit de Londres, premier fournisseur d'armes au royaume saoudien, avec des exportations vers Riyad (équipements militaires, produits pharmaceutiques, denrées) ayant atteint 6,7 milliards de dollars en 1997.

En acceptant de débloquer les fonds, les deux femmes n'en ont toutefois pas terminé avec les controverses, portant à la fois sur leur culpabilité et sur leur attitude jugée mercantile.

Mauvaise perdante, une partie de la presse leur reproche d'avoir chèrement monnayé dès leur retour l'exclusivité de leurs confessions à deux tabloïds (le *Mirror* et l'*Express*), après avoir des mois durant combattu avec le « calvaire » des deux Britanniques confrontées à « une justice médiévale ».

Le quart des traversiers européens seraient dangereux

Agence France-Presse BRUXELLES

Plus de 25 % des ferrys naviguant dans les eaux européennes sont « peu sûrs » ou « très peu sûrs », selon une enquête de l'Alliance internationale du tourisme et de la Fédération internationale de l'automobile, dont les résultats ont été publiés hier.

Pour cette enquête menée « anonymement » entre fin mars et début mai, les deux organismes en collaboration avec l'automobile-club allemand Adac et avec le soutien de la Commission européenne, ont sélectionné « au hasard » 30 ferrys en service sur la Manche, en mer du Nord, en mer Baltique, en mer Méditerranée, ainsi qu'en mer d'Irlande.

Huit de ces ferrys ont été considérés comme « peu sûrs » ou « très peu sûrs », 17 pré-

sentaient un niveau de sécurité jugé « satisfaisant » et seulement cinq avaient un « bon » niveau de sécurité.

C'est principalement dans l'est de la mer Méditerranée que les ferrys considérés comme les plus dangereux ont été répertoriés. Les plus sûrs sont en service sur la Manche, en mer du Nord, en mer d'Irlande et en mer Baltique.

En Méditerranée, deux navires grecs reliant Athènes à Mykonos, l'*Anemos* et le *Nalas II*, sont considérés comme « très peu sûrs », tandis qu'en Italie, le *Gallura*, qui relie Civitavecchia à Golfo Aranci est présenté comme « peu sûr ».

Mais l'apanage des mauvaises conditions de sécurité ne revient cependant pas aux seuls navires desservant la Méditerranée.

La grille du mois

La Presse et DICTIONNAIRES LE ROBERT vous présentent la Supergrille du mois de mai 100 gagnants

mériteront le « Dictionnaire Étymologique du français », de la série Les Usuels du Robert et le fameux t-shirt « J'ai réussi ».

À surveiller dimanche

La Presse

VENTE DE GARAGE

3 lignes d'annonces
3 jours consécutifs
pour seulement 16,99\$ + taxes

(1,99 \$ par ligne supplémentaire par jour) La rubrique "Vente de garage" est l'adresse qui vous permet de vendre vos véhicules (automobiles, motos, services, véhicules motorisés et les animaux). Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'affecte en rien la facturation qui s'établit obligatoirement sur 3 jours de publication.

285-7111 Appel interurbain sans frais : 1 800 361-5013

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS

la Baie Rectificatif

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter aux cahiers publicitaires Solde d'un jour (B4-4) et Genre maison (B4-4C) publiés par la Baie en mai 1998.

(B4-4): 25% de rabais. Accessoires pour homme. On aurait dû lire: **Exceptions: accessoires et couvre-chefs Polo, Hilliger et Nautica.**

(B4-4C): Professional de La Table du Gouverneur. Battene de 8 pièces. On aurait dû lire: **Batterie de 7 pièces.**

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs. 2642564

BPI Financial Corporation

Avis de dividende

Nous vous informons par la présente que le conseil d'administration a déclaré un dividende trimestriel de un cent (0,01 \$) par action ordinaire. Le dividende sera versé le 14 juillet 1998 aux actionnaires inscrits le 30 juin 98.

Sur ordre du conseil
Stephen J. Griggs, vice-président exécutif, chef de l'exploitation et secrétaire
Toronto, le 26 mai 1998

COMMISSION SCOLAIRE DE LA POINTE-DE-L'ÎLE
550, 53^e Avenue
Montréal (Québec)
H1A 2T7

AVIS PUBLIC - CP-98-03

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné en vertu des dispositions de l'article 278 de la Loi sur l'instruction publique, que l'état financier de la Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île, pour l'exercice 1998-1999, sera soumis au Conseil provisoire, à sa séance ordinaire du 10 juin 1998, à 20 h, au Centre administratif, 550, 53^e Avenue, Montréal.

Donné à Montréal, le 26 mai 1998
PIERRE DESJARDINS
Secrétaire général

Ville de Sainte-Julie

APPEL D'OFFRES

La ville de Sainte-Julie requiert des soumissions pour la fourniture des biens et services suivants :

Construction de pavage et de bordure 10-98128

Les soumissions (dépôt de 85 \$ non remboursable) seront reçues jusqu'au vendredi 12 juin 1998 à 11 h au 1580, chemin du Fer-à-Cheval, Sainte-Julie (Québec) et seront ouvertes immédiatement après l'heure limite.

La ville mentionnée ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Pour toute information concernant cet appel d'offres, incluant documents et conditions de soumission, appelez sans frais du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h, en spécifiant le numéro d'appel d'offres.

1-800-256-7774
Un service de l'U.M.O.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ERRATUM

Dans notre annonce de voitures usagées parue les 19 et 25 mai, dans la section Automobile, la mention mise de fonds... aurait dû se lire

MISE DE FONDS PAYABLE DANS 90 JOURS.

Nous nous excusons auprès de nos lecteurs pour les inconvénients que cette erreur a pu causer.

LES TRÈS ÉCONOMIQUES USAGÉES

96 Ranger 99\$ bas mileage	96 Escort 119\$ 4 portes, auto, air	95 Escort 119\$ 18 000 km	95 Toyota Tercel 129\$ 34 000 km	95 Chevrolet XL7 129\$ 47 000 km
95 Probe SE 129\$ 22 000 km	96 Toyota LX 179\$ bien équipé	95 Windstar 189\$ 2 climatisés	95 Accord 249\$ V-6, automatique	97 Camry XLE 339\$ V-6, 20 000 km

MISE DE FONDS PAYABLE DANS 30 JOURS

98 Grand Canyon SE 14 995\$	97 Escalade Plus Spécial 11 995\$	98 Integra LX 11 995\$
98 Acura SLX 6 995\$	97 Acura, mod. 5 795\$	98 Integra LX 11 995\$
97 Escalade Plus 17 995\$	97 Jetta 6 995\$	98 Accord 6 995\$

688-9200

Un don pour l'amour des enfants

FONDATION DE L'HÔPITAL SAINT-JUSTINE
3175, Côte-Sainte-Catherine
Montréal (Qc) H3T 1C5
Tél. 345-4710

900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

- ANDRÉ, Charlotte**
Ste-Agathe-des-Monts
- BEAUCHEMIN, Pierre**
Laval
- BÉLAIR, Thérèse Durain**
Montréal
- CASAVANT (MARTIN), Marie**
Cowansville
- FORTIER, Frère Roland s.c.**
Victoriaville
- GAMACHE (Ouellette), Simone**
Montréal
- LALANDE, Françoise Proulx**
Saint-Eustache
- LALONDE (Théberge), Emilienne**
Greenfield Park
- LAMBERT, Pierre**
Laval
- LAPLANTE, J. Wilfrid**
Sainte-Genève
- LEGAULT (Boyer), Antoinette**
Montréal
- MORANO, Giuseppe**
Montréal
- NADEAU, Paul**
Pierrefonds
- PAQUIN, Angéline Mayrand**
Montréal
- PELOQUIN, Thérèse**
Montréal
- SAYEGH-GHANIME, Asma**
LaSalle
- ST-ONGE, François**
Montréal
- ST-ONGE, Lucienne, P.F.S.J.**
Montréal
- TREPANIER(LESSARD), Thérèse**
Montréal
- ZGARKA, Albert**
Montréal



FORTIER, Frère Roland, s.c. (Frère Roméo)

Frère Roland Fortier de la communauté des Frères du Sacré-Coeur, est décédé à la Maison de Victoriaville, 905 Boul. Bois-Francis-Sud, le 24 mai 1998 à l'âge de 81 ans et sept mois, ayant complété 64 ans de profession religieuse.

Né à Montréal, le 30 octobre 1917, il était entré chez les Frères du Sacré-Coeur à Granby en 1934.

Il a œuvré dans l'éducation 24 ans comme enseignant ou directeur à Montréal, Rouyn, Labelle ainsi que 20 ans dans les services communautaires surtout à la Procure de Rouyn.

Outre les membres de sa famille religieuse, il laisse dans le deuil deux sœurs, Marcelle et Madame Maurice Bilodeau, un frère Henri, un beau-frère, neveu et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle du Frère Roland Fortier sera exposée à la

Maison Sacré-Coeur

535 rue LeFrançois, Rosemère, J7A 4R5
Le mercredi 27 mai de 14 à 17h et de 19 à 22h et le jeudi 28 mai de 14h jusqu'aux funérailles qui seront célébrées au même endroit à 16h30.

Les Résidences Funéraires Goyer Ltée
57, rue Turgeon, Sainte-Thérèse
435-3987

DÉCÈS

ANDRÉ, Charlotte
À Ste-Agathe-des-Monts, le 25 mai 1998, à l'âge de 80 ans, est décédée Mlle Charlotte André.

Elle laisse dans le deuil cousins, cousines, parents et amis. Exposée à la résidence funéraire:

J. H. Vanier & fils Inc
30 rue Préfontaine Ste-Agathe-des-Monts
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10h30, en l'église paroissiale de Ste-Lucie. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: mercredi de 14 à 17h et de 19 à 22h. Ouverture jeudi dès 9h.

BÉLAIR, Thérèse Durain

À Montréal, le 26 mai 1998, à l'âge de 85 ans, est décédée Thérèse Durain, épouse de Raymond Bélaïr. Outre son époux, elle laisse dans le deuil une belle-sœur, ses trois nièces et son neveu. Exposé au

Complexe funéraire Urgel Bourg

5650 Côte-des-Neiges, Montréal
Les funérailles auront lieu le vendredi 29 mai 1998 à 14h en l'église St-Germain d'Outremont et de la au crematorium du cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons au Développement de l'Université de Montréal (département de physique) seraient appréciés. Heures de visite: jeudi 28 mai de 14h à 17h et de 19h à 22h.

BEAUCHEMIN, Pierre

1931 - 1998
À Laval, le 25 mai 1998, à l'âge de 66 ans, entouré affectueusement de ses proches est décédé après une longue maladie, M. Pierre Beauchemin. Il laisse dans le deuil son épouse Thérèse (Cloutier), ses enfants: Jean-Pierre (Lise), et Manon (Denis), ainsi que ses trois petits-enfants: Alexis, Annie, et Frédéric ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles seront célébrées le jeudi 28 mai 1998 à l'église St-Elzéar, 16 Boul. St-Elzéar est, Vimont, Laval à 15h. A la demande du défunt, il n'y aura pas d'exposition. La famille recevra les condoléances à compter de midi au

Complexe Alfred Dallaire Inc
2159 Boul. St-Martin est, Duvernay, Laval
Tout hommage ou dons devra être adressé à la Fondation de l'hôpital Cité de la Santé.

CASAVANT (MARTIN), Marie

À l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, lundi le 25 mai 1998, à l'âge de 80 ans est décédée Madame Marie Martin. Épouse de feu Monsieur Odilon Casavant. Elle laisse dans le deuil ses sœurs Adèle Bonneau et June Jacob, ses beaux-frères, belles-sœurs, ses neveux et nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs autres parents et amies. Une liturgie de la parole sera célébrée mercredi le 27 mai 1998 à 14h en la chapelle de la maison funéraire

Désourdy Wilson
104 Buzzell, Cowansville, J2K 2N5
(514) 263-1212
La célébration sera suivie de l'incinération. Notez bien: Le salon sera ouvert, mercredi à compter de 13h.

LALONDE (Théberge) Emilienne
Mme Emilienne Théberge, épouse de feu F.X. Lalonde, est décédée le 23 mai 1998 à l'âge de 93 ans et 5 mois à l'hôpital Charles-Lemoyne. Elle habitait l'Émerite de Brossard, et autrefois Notre-Dame-de-Grâce à Montréal. Lui survit son frère Théophile Théberge (Georgianne Morisset) de St-Simon de Rimouski. Elle laisse aussi des neveux et des nièces ainsi que quelques cousins et cousines dans les familles Théberge, Lalonde, Beauchamp et Cadotte et plusieurs ami(e)s fort précieux(euse). La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg

3860 boul. Décarie, Montréal
Les funérailles auront lieu le vendredi 29 mai 1998 à 13h30 en l'église Notre-Dame-de-Grâce, 5333 av. Notre-Dame-de-Grâce, Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: jeudi de 19 à 22 h et vendredi dès 11h30.

LAMBERT, Pierre

1961 - 1998

Originaire de Laval-des-Rapides, le 24 mai 1998, est décédé à l'âge de 36 ans Me Pierre Lambert, notaire à Laval. Il laisse dans le deuil ses parents Charles et Laurette, sa sœur Ginette (Pierre), son frère Gilles C. (Isabelle), son amie Johanne, sa nièce Julie-Anne, son neveu Marc-Etienne, ainsi que plusieurs parents et ses amis les plus chers. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier Inc

222 boul. des Laurentides, Laval
Les funérailles auront lieu samedi le 30 mai à 12h en l'église St-Claude. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Samedi à compter de 10h. Des dons à la Société canadienne du Cancer seraient appréciés.



LAPLANTE, J. Wilfrid

À la Résidence Château Pierrefonds, à Ste-Genève, le 23 mai 1998, à l'âge de 91 ans est décédé M. J. Wilfrid Laplante, époux de Fernande Poupard. Monsieur Laplante était le patriarche d'une très grande famille unie. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses six enfants survivants: Huguette (Bernard LeBlanc), Alfred (Ghyslaine Voyer), Richard (Souad El Haili), Suzanne (James M. Edward), Claude (Lise Leone), Danielle (Gérard Dalphond), ses gendres André Hébert (feu Lise Laplante) et Pierre Robidouz (feu Pauline Laplante), de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère Aimé Laplante (Jeannette Lacomba), ainsi que de nombreux parents et amis. Exposé au

Complexe funéraire Urgel Bourg

16 114 ouest, boul. Gouin, à Ste-Genève
Le jeudi 28 mai de 14 à 17h, et de 19 à 22h ainsi que vendredi, le 29 mai à compter de 13h. Funérailles en l'église Ste-Genève, boul. Gouin ouest, vendredi à 16h. Des dons au Fonds de bourse Anne-Marie Edward, 4774 rue Meloche, Pierrefonds H9J 1Y8, seraient appréciés. (514) 626-0123.

LEGAULT (née Boyer), Antoinette

Est décédée à sa résidence, le lundi 25 mai 1998, à l'âge de 66 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Jacques Legault, mère aimante de Louise (Constantino Fatigati), Danièle, François (Sylvie Beauchamp) et Sylvie (Marc Fries), chère grand-mère de Francis, Patrick, Jonathan, Catherine et Annie. Elle laisse également plusieurs sœurs, frères, nièces, neveux et de nombreux amis. Les funérailles seront célébrées en présence des cendres le vendredi 29 mai 1998 à 10 h en l'église St-Joachim, 2 rue Ste-Anne, Pointe-Claire. Au lieu de fleurs, des dons peuvent être faits à la Fondation canadienne des maladies du cœur.

MORANO, Giuseppe

1932 - 1998
À Montréal, le 24 mai 1998, est décédé à l'âge de 65 ans, Giuseppe Morano, époux de Vincenza Salvadoro. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Marianna et Girolamo; ses frères; belles-sœurs, beaux-frères; neveux, nièces; parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier Inc

8900 boul. Maurice Duplessis, R.D.P.
Les funérailles auront lieu jeudi le 28 mai à 10h en l'église Maria Ausiliatrice et de là au cimetière de Laval, 5505 Chemin du Bas St-François. Heures des visites: mardi et mercredi de 19 à 22 h, jeudi dès 8:30 h.

NADEAU, Paul

À Pierrefonds, le 25 mai 1998, à l'âge de 95 ans, est décédé subitement M. Paul Nadeau. Il laisse dans le deuil sa fille Denise Wilson (épouse de feu Dr Marcel Wilson), son petit-fils Jean Wilson et sa conjointe Chantal Béique. Il sera exposé au

Complexe funéraire Alfred Dallaire Inc.

14370 Pierrefonds à Pierrefonds

jeudi le 28 mai de 19 à 22h. Une liturgie de la Parole aura lieu ce même jour à 21h en la chapelle du même endroit. Au lieu de fleurs des dons à un organisme de votre choix seraient appréciés.

PAQUIN, Angéline Mayrand

À l'hôtel-Dieu de Montréal, le 25 mai 1998, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Angéline Paquin, née Mayrand. Elle laisse dans le deuil son époux Pierre Paquin, son fils Daniel Paquin (Micheline Paquet), ses deux petits-enfants Stéphane et Josée ainsi que ses sœurs Jeannette, Bernadette, Monique et ses frères Paul-Emile et Pierre. Elle laisse également de nombreux beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines et amis. Elle sera exposée au salon funéraire

Urgel Bourg Ltée

745 Crémazie Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le samedi 30 mai à 11h en l'église St-Alphonse d'Youville et de là au cimetière Jardins Urgel Bourg, 3965 Chemin Côte-de-Lesse, St-Laurent. Heures de visite: jeudi et vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 10h.



PELOQUIN, Thérèse

À l'hôpital Maisonneuve-Rosamont, le 24 mai 1998, à l'âge de 59 ans, est décédée Thérèse Pelouquin, épouse de Jean Pelouquin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Benoit (Michela Angiolini), Marc (Nadyne Girard) et Mathieu (Véronique Fauchois), son petit-fils Olivier, ainsi que de nombreux parents et amis.

Les funérailles auront lieu le jeudi 28 mai à 14 h en l'église St-Bruno, 1668, Montarville. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h 30. Des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosamont ou au Groupe d'entraide Virage (hôpital Notre-Dame de Montréal). Direction:

Complexe funéraire E. Tétrault & Fils

Urgel Bourg Ltée

ST-ONGE, François

À l'hôpital du Sacré-Coeur, le 17 mai 1998, à l'âge de 68 ans, est décédé François St-Onge. Il laisse dans le deuil son amie Florence, ses deux fils Daniel et Maurice, ses sœurs et beaux-frères, ainsi que de nombreux parents et amis.



ST-ONGE, Lucienne, P.F.S.J.

À l'hôpital Jean-Talon, le 24 mai 1998, après une courte maladie, est décédée Soeur Lucienne St-Onge, des Petites Filles de Saint-Joseph. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses sœurs, Marie-Flore, Soeur Dolorès St-Onge, p.f.s.j., Marguerite (Alphonse Richard), son beau-frère Noël Lecluyse, ses neveux, nièces, cousins et cousines. Elle sera exposée à la

Maison Mère

17 225 rue Julie, Pierrefonds

le mercredi 27 mai de 14 à 17h et de 19 à 21h.

Les funérailles auront lieu en la chapelle de la Congrégation, le jeudi 28 mai 1998 à 14h30, et de là au cimetière de Sainte-Genève de Pierrefonds (Cap Saint-Jacques à Pierrefonds). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Direction Urgel Bourg Ltée



TREPANIER (LESSARD), Thérèse

1922 - 1998

À Montréal le 22 mai 1998, est décédée Mme Thérèse Lessard, née à Maskinongé, épouse de Anthime Trepazier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne (Daniel), Jean-Pierre (Viviane), Lorraine (Miguel), Daniel (Hélène), André (Evelyn), ses petits-enfants: Ève, Frédéric, Elsa, Lili et Dominic, ses frères et sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 30 mai à 11h en l'église Ste-Claire (8615 Ste-Claire). Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. La famille sera présente à l'église à compter de 10h pour recevoir les condoléances. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer de Montréal seraient appréciés. Direction: **Complexe funéraire St-François D'Assise Urgel Bourg Ltée** 6700 Beaubien Est

ZGARKA, Albert

Le lundi 25 mai 1998, est décédé M. Albert Zgarka, époux bien-aimé de Rose. Père et beau-père dévoué de Danielle et Irving Leb, Michel et Simone, Dominique et Carmen, Grand-père chéri de Jason, Natalie, Stefan, Albert, Sofia et Sacha. Cher frère de Janelle, feu Henry, feu Charles et feu Simone. Il sera regretté par sa belle-mère (Mémé Clara), beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 27 mai à 11h au

Beth Olam Levayah

8255 Bougainville (coin Décarie et de la Savane)
Inhumation au cimetière Ahavath Schalom, de la Savane. Shiva privée. Des dons à sa mémoire peuvent être faits à la Fondation du diabète juvénile, 744-5537. Un merci tout spécial à Leon et Josette Guberek.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. F.R.

PRIÈRES



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. F.M.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.D.

Info-conseils

Pour des renseignements pratiques et gratuits, composez le

925-1530

(sur un téléphone à clavier) et, au signal, tapez le

6950

Préarrangements funéraires Incinération ou enterrement? Coûts et options de paiement

Étiquette Commandité par **MAGNUS POIRIER INC.**

Un voleur d'autos se tue en tentant de fuir la police

d'après PC HULL

Un voleur d'autos qui aurait paniqué après avoir aperçu une voiture de police a trouvé la mort dans un spectaculaire accident de la route, dans la nuit d'hier, à Breckenridge, près d'Aylmer.

La victime filait à vive allure, sur la route 148, vers 2 h 40, lorsqu'elle a perdu la maîtrise de son véhicule, volé vers minuit à Ottawa. Le bolide, une Camaro 1981, a quitté la route dans une courbe pour ensuite percuter de plein fouet un arbre dans un fossé.

La voiture a immédiatement pris feu et explosé quelques secondes plus tard.

« L'incendie était si intense que les gens nous parlaient d'un feu dans le champ. Mais nous avons rapidement découvert que c'était une toute autre affaire. Le conducteur est resté coincé dans son siège et il a complètement brûlé. Il n'avait aucune chance de s'en sortir », a expliqué l'agent Thierry Vallières,

de la police de la MRC des Collines.

Les policiers ont découvert un homme de 37 ans légèrement blessé, assis sur le sol, à quelque 200 mètres de l'accident. L'homme a tenté de faire croire à la police qu'il faisait de l'autostop, mais les blessures dont il souffre indiquent qu'il se trouvait dans la voiture et qu'il a été éjecté au moment de l'impact.

Le suspect, un résidant d'Aylmer, a été conduit à l'hôpital de Hull, où les policiers l'ont interrogé pendant la journée. Il souffre de deux fractures aux côtes et de plusieurs contusions.

Une quinzaine de minutes avant l'accident, le fuyard avait croisé un patrouilleur de la MRC des Collines qui effectuait une ronde dans le secteur de Breckenridge, dans la municipalité de Pontiac.

« Nous pensons qu'il a paniqué parce que lorsqu'il a passé près de notre autopatrouille, il ne faisait pas de vitesse. Or, nos techniciens en scènes d'accidents ont conclu qu'il roulait à une très grande vitesse, bien au-delà de la limite de 90 km à l'heure, lorsqu'il a frappé l'arbre », a indiqué Thierry Vallières.



PHOTO AP

Bar à marijuana fermé par la police

Plus de 25 policiers ont effectué une descente à la Coopérative des acheteurs de cannabis d'Oakland (Oakland Cannabis Buyers Cooperative), le plus important établissement fournisseur de la marijuana à des fins médicales dans la région de San Francisco. Les clients comme Ken Estes pouvaient notamment y obtenir des muffins à la marijuana. C'est la deuxième fois que ce club, qui compte 9000 membres, est forcé de fermer ses portes.

Monde

L'EXPRESS
INTERNATIONAL



INDE

Sanctions

La Banque Mondiale a annoncé hier la suspension sine die de quatre prêts d'un montant total de 865 millions de dollars américains à l'Inde, « en réponse à la demande de plusieurs administrateurs ». Après les essais nucléaires menés par l'Inde, les États-Unis ont réclamé des sanctions et fait pression pour que les institutions financières internationales suspendent leurs prêts à ce pays. Les États-Unis sont le plus important actionnaire de la Banque Mondiale et du FMI. Le communiqué de la Banque mondiale ne fait pas référence à des mesures de rétorsion par rapport à ces essais.

d'après AFP

SÉNÉGAL

Élections dénoncées

Les législatives de dimanche au Sénégal ont donné lieu une fois de plus à un raz de marée du Parti socialiste au pouvoir depuis 38 ans, dont la victoire a été violemment contestée hier par le leader du Parti démocrate sénégalais (PDS, libéral), Me Abdoulaye Wade. Selon des résultats provisoires, qui devront être confirmés par la Cour d'Appel, le PS du président Abdou Diouf l'emporte dans 27 des 30 départements du Sénégal et s'adjuge 58 des 70 sièges des députés élus au scrutin majoritaire départemental, 70 autres sièges devant être attribués à la proportionnelle au niveau national.

d'après AFP

YOUGOSLAVIE

Violence au Kosovo

Les forces serbes et les séparatistes albanophones du Kosovo s'affrontaient hier dans l'ouest de la province pour la seconde journée consécutive, dans ce qui semble être la pire flambée de violence depuis la répression du mois de mars. Selon les responsables du Centre d'information du Kosovo, proche des dirigeants albanais, il y a au moins neuf morts, mais on craint un bilan supérieur. Le Centre indique que la police serbe bombardait hier la vieille ville de Decane et les villages de la zone, où 7000 personnes ont été déplacées.

d'après AP

ISRAËL

Implantation

Le maire israélien de Jérusalem, M. Ehud Olmert, a ordonné hier la destruction d'une nouvelle colonie que des extrémistes ont commencé à édifier à Jérusalem-est, a indiqué la télévision publique israélienne. M. Olmert a donné 24 heures aux militants de l'organisation d'ultra-droite Ateret Cohanim pour évacuer le site, dans le quartier musulman de la vieille ville de Jérusalem, a ajouté la télévision. Les colons, qui n'avaient pas de permis de construire, ont installé dans la journée neuf abris de tôle sur un terrain de 2000 m², au pied de la muraille séculaire qui entoure la vieille ville. La création de la nouvelle implantation a suscité de vives protestations palestiniennes. La police israélienne a matraqué sans ménagement des députés palestiniens qui ont tenté de détruire les abris. M. Olmert, pourtant un « faucon » de la droite israélienne, a dénoncé l'action « provocatrice » des colons.

d'après AFP

CUBA

Sucre amer

La récolte de canne à sucre cette année à Cuba s'annonce comme la plus mauvaise de ces 50 dernières années : elle ne devrait même pas atteindre celle de 1995, 3,3 millions de tonnes, selon le vice-président Carlos Lage. « C'est une année difficile, une mauvaise année pour la récolte », a-t-il déclaré à des journalistes étrangers, alors que la campagne sucrière est en train de s'achever. Les autorités cubaines avaient auparavant estimé que la récolte approcherait les quatre millions de tonnes. Avant la fin de l'aide soviétique à Cuba au début des années 90, l'île, à coups d'engrais, réussissait à produire jusqu'à sept millions de tonnes annuelles.

d'après AP

Habibie au pied du mur

L'opposition et le FMI exigent des changements immédiats

PASCALLE TROUILLAUD

Agence France-Presse, JAKARTA

Le Fonds monétaire international (FMI) a entamé des discussions cruciales hier avec la nouvelle équipe au pouvoir à Jakarta en avertissant d'emblée le président Jusuf Habibie que le redressement économique de l'Indonésie passait par la stabilité politique.

M. Habibie a également été mis au pied du mur par un groupe de personnalités de l'opposition qui lui a rappelé l'urgence de répondre aux aspirations des Indonésiens en mettant en oeuvre de radicales réformes.

Le directeur Asie-Pacifique du FMI, M. Hubert Neiss, doit déterminer à Jakarta si l'institution financière internationale peut débloquer une tranche d'un milliard de dollars dont elle avait suspendu le versement au lendemain de la démission du président Suharto.

« Nous devons reconnaître que les réformes économiques ne seront pleinement efficaces que s'il y a une stabilité politique », a averti M. Neiss dès son arrivée à l'aéroport.

Mais la voie est étroite pour M. Habibie, au pouvoir depuis six jours. C'est l'application d'une des exigences du FMI, la levée des

subventions, qui, en entraînant une flambée des prix des produits de base et des carburants, avait déclenché les émeutes et violences qui ont fait au moins 500 morts à la mi-mai en Indonésie.

M. Neiss devait rencontrer non seulement M. Habibie mais tous les ministres économiques et l'opposition avant la fin de la semaine pour passer en revue la situation de l'économie, en pleine déroute après deux décennies de forte croissance. Il recommandera un déblocage ou non de la tranche d'un milliard de dollars au conseil d'administration du FMI, qui prendra la décision finale « rapidement ».

Analystes et diplomates estiment que le FMI devrait débloquer des fonds le plus rapidement possible, et en larges quantités, notamment pour des raisons de stabilité sociale.

Le FMI conduit un plan de sau-

vetage international de plus de 40 milliards de dollars à l'économie indonésienne décidé en octobre 1997. Un montant déjà considérable, mais qui ne semble plus devoir suffire aux besoins du redressement d'une économie qui s'est encore enfoncée dans le gouffre depuis.

M. Neiss a averti qu'il était aussi important que la confiance de la population dans le gouvernement soit restaurée, que Jakarta puisse compter sur le soutien des gouvernements étrangers et que les marchés retrouvent la confiance.

Mais hier matin, ce sont des déposants paniqués de la Bank Central Asia -- première banque privée d'Indonésie connue pour ses liens étroits avec la famille Suharto -- qui se sont rués devant ses guichets dans tout le pays pour retirer en catastrophe leurs économies.

M. Habibie a tenté de rassurer la communauté d'Indonésiens d'origine chinoise en se rendant dans la vieille ville chinoise pour expliquer que les affaires pouvaient reprendre. Le quartier chinois de Jakarta avait été la cible privilégiée des pilliers, et c'est là qu'ont été tués la plupart des 500 victimes.

M. Habibie a aussi été confronté à l'urgence de la situation lors d'une rencontre avec un groupe de

six personnalités favorables au changement, dont le dirigeant musulman Amien Rais et Emil Salim, ancien ministre de l'Environnement. Ceux-ci ont réitéré la nécessité de réformes en profondeur et d'un calendrier pour les élections promises la veille.

Ce groupe, qui n'a pas l'ambition de représenter l'ensemble du mouvement pour les réformes, a adopté le nom de « forum de communication pour le groupe du contre-poids », alors qu'une opposition timide semble devoir se mettre en place dans l'Indonésie de l'après-Suharto.

Après les amnisties décidées la veille, le gouvernement a fait un nouveau geste de conciliation en autorisant hier le syndicat des Travailleurs Prospères (indépendant -SBSI), levant ainsi l'interdiction en Indonésie de toute activité syndicale non contrôlée par l'Etat.

Le syndicaliste Mochtar Prakpahan, libéré à Jakarta avec l'ancien député Sri Bintang Pamingkas, a pour sa part déclaré à la radio portugaise RDP-Antena 1 que le peuple de Timor-est, ancienne colonie annexée par l'Indonésie en 1976, a droit à son autodétermination.



Des prisonniers britanniques de la Deuxième Guerre mondiale ont tourné le dos au carrosse royal où prenaient place l'empereur et la reine.

PHOTO PAUL VICENTE, AFP

L'empereur Akihito hué

d'après AFP
LONDRES

Plusieurs centaines d'anciens prisonniers de guerre britanniques ont manifesté hier au passage du carrosse de l'empereur Akihito en visite à Londres, huant, sifflant, et tournant ostensiblement le dos pour protester contre l'absence d'excuses officielles japonaises.

Les vétérans, octogénaires pour la plupart, s'étaient massés le long du Mall, la grande avenue qui mène de Trafalgar square au palais de Buckingham, pavés pour l'occasion de drapeaux des deux pays.

Ils étaient 1800 à avoir répondu à l'appel à manifester en compagnie de leurs familles, selon les organisateurs, quelques centaines, selon les observateurs. La plupart arboraient leurs médailles militaires ou une écharpe réclamant « des compensations dues de longue date ».

Plusieurs d'entre eux ont affirmé qu'ils n'oublieraient jamais « les atrocités japonaises » de

la dernière guerre. La reine Elizabeth était assise au côté de l'empereur, lorsque le carrosse fermé, escorté par un détachement à cheval, a remonté l'avenue le long de laquelle étaient également massés de nombreux Japonais munis de petits drapeaux, qui bénéficiaient pour la circonstance d'un jour de congé exceptionnel.

Les manifestants ont notamment sifflé l'air du « Colonel Bogey », rendu célèbre par le film *Le pont de la rivière Kwai*, qui illustrait le calvaire des prisonniers de guerre forcés par leurs géoliers japonais à construire une ligne de chemins de fer, des travaux qui coûtèrent la vie à des milliers d'entre eux.

L'empereur n'est pas autorisé à faire des excuses au nom du gouvernement. Quant à la question des compensations, elle est officiellement close depuis qu'un traité a accordé en 1951 quelques dizaines de livres aux anciens prisonniers, militaires et civils.

Recrudescence de la violence en Algérie

d'après Associated Press
ALGER

Sept personnes ont été tuées et 20 autres blessées hier matin dans un attentat à la bombe à l'intérieur du marché de Khémis-Miliana, une ville à 110 km au sud d'Alger, a-t-on appris auprès des services hospitaliers de la région.

L'information a été confirmée par les services de sécurité algériens. Selon des témoins sur place, la bombe de très forte puissance était dissimulée dans une carcasse de boeuf destiné à un boucher.

L'attentat n'a pas été revendiqué. Il intervient au moment d'une nette recrudescence des actions généralement attribuées au GIA contre les civils et les forces de sécurité. Le Groupe islamique armé refuse la trêve unilatérale décrétée par l'Armée islamiste du Salut le 1er octobre 1997.

Par ailleurs, six policiers ont été tués lundi lors de deux attaques distinctes menées par le Groupe islamique armé (GIA-fraction Hassan Hattab) en Kabylie et deux automobilistes ont été égorgés dans les Hauts-Plateaux, rapportait hier la presse indépendante algérienne.

La première attaque a été menée lundi matin près de Tizirt (100 km à l'est d'Alger). Elle a visé des policiers qui s'apprêtaient à dresser un barrage à la sortie de la ville.

Les éléments du GIA — une dizaine d'hommes vêtus d'uniformes militaires — avaient passé la nuit à l'intérieur d'un magasin à quelques mètres du lieu de l'attentat. Ils avaient pris en otages le propriétaire et l'un de ses employés, précise *La Tribune*.

Les assaillants, embusqués de part et d'autre de la route qui traverse Tizirt, ont mitraillé le véhi-

cule de police puis ont pris les armes des policiers tués avant de se retirer.

À la même heure, un autre groupe attaquait une patrouille de police à quelques mètres du siège de la préfecture (wilaya) de Tizi-Ouzou, la capitale de la Kabylie. Un policier a été tué, précise *Le Matin*.

Par ailleurs, trois commerçants ont été enlevés dans la même région et deux automobilistes ont été égorgés dans un faux barrage dressé près de Saïda (à 440 km au sud-ouest d'Alger), selon des sources hospitalières.

Kabila purge les éléments corrompus

BARTHÉLÉMY BOSONGO
AFP, KINSHASA

Le président de la République démocratique du Congo (RDC, ex-Zaïre), Laurent-Désiré Kabila, a ordonné depuis le week-end l'arrestation de plusieurs de ses ministres soupçonnés de malversations financières et de corruption.

Ces arrestations ont commencé vendredi et samedi derniers par l'interpellation des ministres de l'Information Raphaël Ghenda et Kambale Mututulo, en charge du Portefeuille (Budget).

Lundi soir, deux autres ministres, Étienne Richard Mbaya, chargé du Plan et Pierre Lokombe, de l'Énergie, auraient à leur tour été arrêtés, a-t-on indiqué de source ministérielle. Ces nouvelles arrestations n'ont pas été officiellement confirmées hier par le gouvernement qui n'a fait aucune déclaration suite à cette vague d'interpellations.

Bien que tous les ministres arrêtés soient soupçonnés de malversation financière ou de corruption, on ignore encore les faits précis reprochés à chacun d'eux.

Un membre du gouvernement congolais a indiqué que ces arrestations s'inscrivent dans une vaste opération décidée par le président Kabila pour moraliser la vie publique.

« Cela ne fait que commencer. Au total, six à huit ministres impliqués dans les malversations financières seront arrêtés. Il s'agit de moraliser la vie publique », a dit le ministre qui a requis l'anonymat.

Au ministère de l'Information, un audit a été initié lundi par la présidence congolaise sur la gestion des fonds publics. Cette opération pourrait s'étendre à d'autres ministères, estime-t-on dans la capitale de la RDC.

C'est la première fois depuis la prise de pouvoir le 17 mai 1997 par l'Alliance des forces démocratiques pour la libération du Congo (AFDL) de Laurent-Désiré Kabila que des ministres sont interpellés sur leur gestion.

Jusqu'à présent, seuls des dirigeants d'entreprises publiques ont été arrêtés ou simplement interpellés.

Des dignitaires du régime déchu du maréchal Mobutu Sese Seko accusés de détournements de fonds avaient été arrêtés peu après la victoire militaire de Kabila. Certains ont été libérés sous caution, alors que d'autres sont encore détenus au centre pénitencier et de rééducation de Kinshasa.